The Cornered Mouse Dreams of Cheese

Kyuuso wa chiizu no yume wo miru

Setona Mizushiro

Judy Comics

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

SETONA MIZUSHIRO

♣

小学館

JB001

ISBN4-7780-1001-9

C9979 ¥505E

9784778010010

1929979005054

定価：本体505円＋税

雑誌 46150-01

CONTAINS:
Kissing Gourami
The Serpent of Paradise
The Black Cat's Cold Fingertips
The Cornered Mouse Dreams of Cheese
The Black Cat, Looking at the Moon (Bonus Chapter)

KYOUICHI'S INDECISIVE CHARACTER HAS LED HIM TO REPEATEDLY COMMIT THE FOOLISH MISTAKE OF ADULTERY. ONE DAY, IMAGASE, A COLLEGE CLASSMATE HE HASN'T SEEN SINCE GRADUATION, SHOWS UP AS THE PRIVATE DETECTIVE HIRED BY HIS WIFE TO INVESTIGATE HIS INFIDELITY. IMAGASE, HOWEVER, PROPOSES A DEAL: HE WON'T TELL KYOUICHI'S WIFE ABOUT HIS AFFAIRS, BUT, FOR COMPENSATION, HE MAKES AN UNBELIEVABLE DEMAND:
"I WANT YOUR BODY IN EXCHANGE..."

AN ADULT LOVE STORY ABOUT TWO MEN AND AGONIZING LONGING...

message from the Author

I never would have been able to put out this book without the enthusiastic guidance of my editor at the time, who said, "Mizushiro-san, you don't have to draw a happy story, so do something different, like SM or gay men," and my chief editor, who said, "It's intensely erotic!" This is my first work for an older female audience. I hope adult readers will enjoy it.

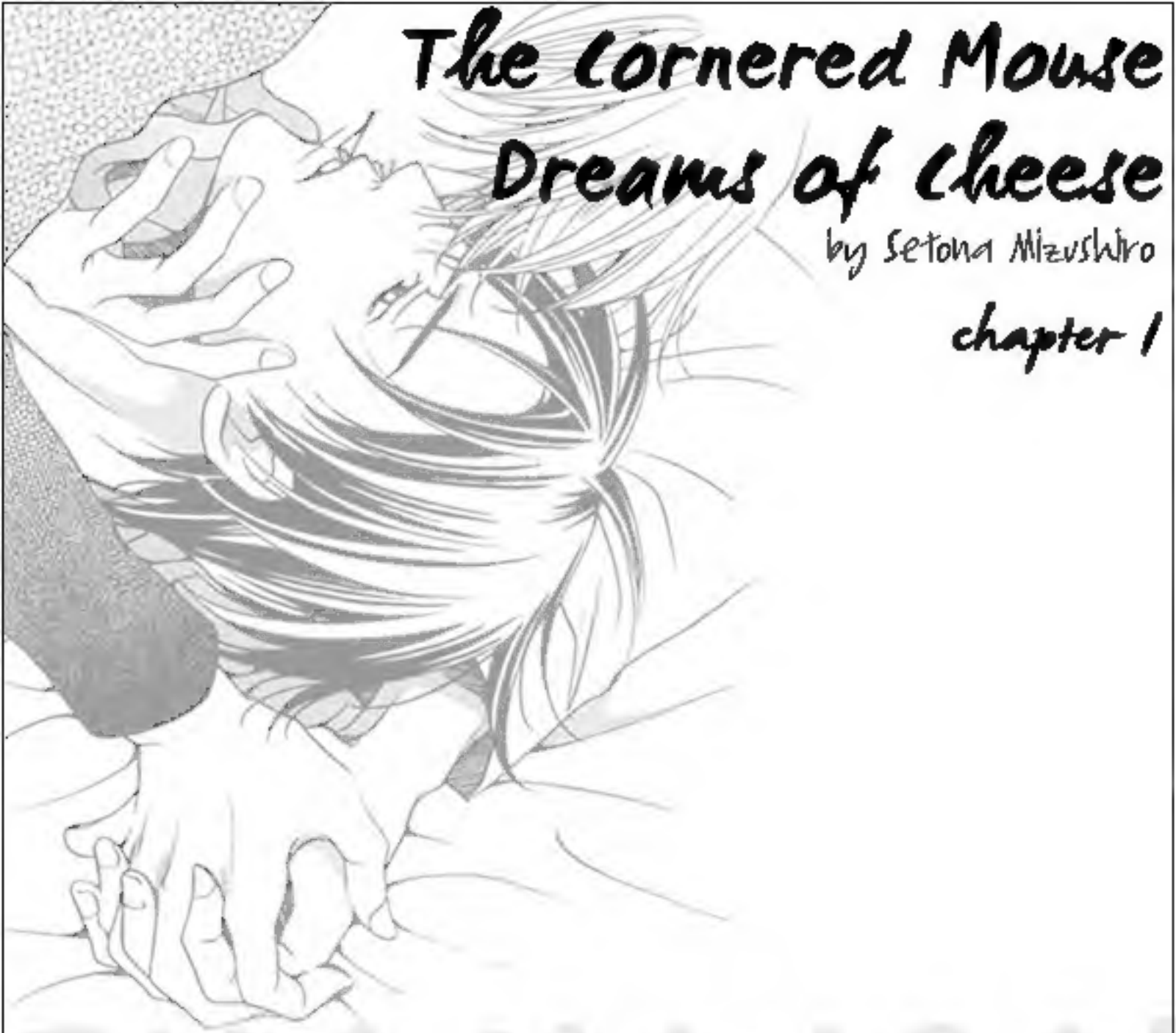
Setona Mizushiro Profile

Setona MIZUSHIRO

Born 10/23. Blood Type A. Her first comic, "Winter Was Coming to an End," appeared in the April 1993 issue of Puchi Comics. She now contributes to NIGHTY Judy.

Setona Mizushiro's official website:

http://www.page.sannet.ne.jp/setona/



The Cornered Mouse Dreams of Cheese

by Setona Mizushiro

chapter 1

Credits

TRANSLATOR: presencedear | EDITOR: fxilar | SPECIAL THANKS: ami_neko

http://yourpresence.livejournal.com

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

Judy Comics

Setona Mizushiro

TABLE OF CONTENTS:

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

Kissing Gourami.....3
The Serpent of Paradise.....43
(Bonus) The Black Cat, Looking at the Moon.....84
The Black Cat's Cold Fingertips.....89
The Cornered Mouse Dreams of Cheese.....129

キッシング グーラミー

Kissing Gourami

THIS IS GOING TO BE JUST KISSING, RIGHT?

HEY, IMAGASE ...

RIGHT NOW ...

I'M BEING BLACKMAILED.

DON'T BE NERVOUS...

OF COURSE.

I JUST DON'T WANT THIS TO GET WRINKLED.

I WON'T DO ANYTHING MORE THAN THAT, OOTOMO-SENPAI.

YOU LOOK LIKE SUCH A NICE GUY, BUT YOU'RE REALLY A JERK, SENPAI.

2 YEARS AGO YOU CHEATED ON YOUR WIFE WITH A WOMAN FROM A TEMP AGENCY, HUH?

I CAN'T BELIEVE I GOT STUCK INVESTIGATING YOU, SENPAI...

BY CHANCE, THE JOB WENT TO AN UNDERCLASSMAN FROM MY COLLEGE, IMAGASE.

I HAD NO IDEA THAT MY WIFE HAD HIRED A DETECTIVE AGENCY TO UNCOVER MY INFIDELITY.

AND IT WASN'T LIKE I SEDUCED HER! SHE PRACTICALLY FORCED ME INTO IT ...!

THAT... THAT WAS A SHORT FLING THAT ENDED A LONG TIME AGO!

I NEVER WOULD HAVE GUESSED THAT I'D MEET THIS GUY SEVEN YEARS LATER UNDER CIRCUMSTANCES LIKE THESE.

IT'S YOUR BODY THAT WANT IN EXCHANGE.

NO, I DON'T WANT YOUR MONEY.

THEN MAYBE WE CAN MAKE A DEAL. I INVITED YOU HERE BECAUSE ...

IF YOU'RE SAYING THAT YOU DON'T WANT YOUR WIFE TO SEE MY REPORT, SENPAI ...

BACK IN COLLEGE, YOU WERE ALWAYS SO POPULAR WITH THE GIRLS ...

I HAD NO IDEA.

I CAN'T BELIEVE THAT YOU ... YOU'RE ...

I DON'T MAKE A POINT OF TELLING EVERYONE, "I LIKE MEN."

YOU DON'T GO AROUND TELLING PEOPLE, "I LIKE WOMEN," DO YOU?

IT'S THE SAME THING.

"IN THAT CASE ..."

"WOULD IT BE OKAY IF WE JUST KISS?"

"I CAN'T LET CHIKAKO SEE THIS." "WOMEN NEVER UNDERSTAND THINGS LIKE THIS."

"...BUT..."

"ARE YOU SCARED OF HAVING SEX WITH A MAN?"

"I INVITED YOU HERE BECAUSE I WANT TO HELP YOU, SENPAI."

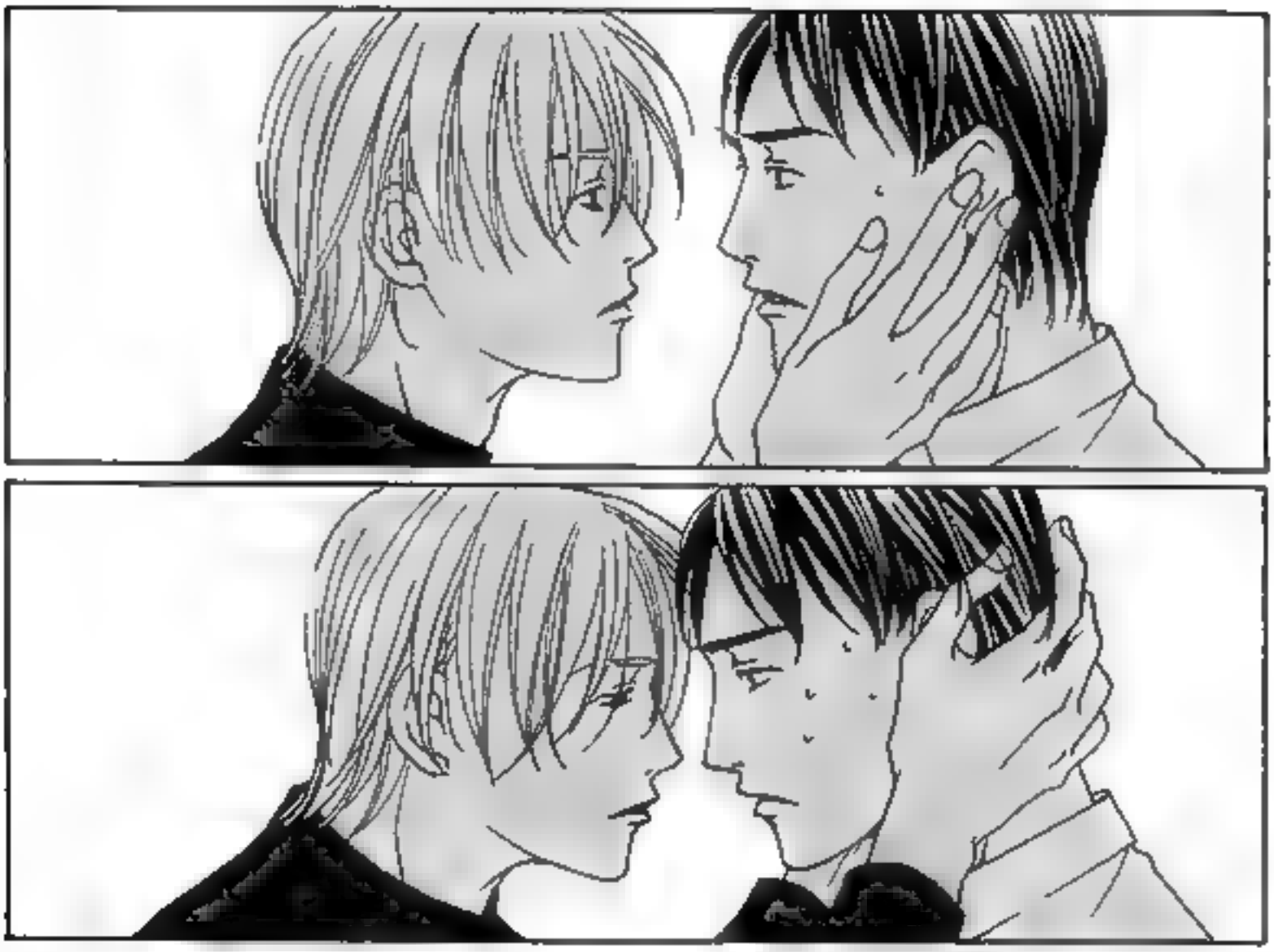
I NEVER THOUGHT ...

THIS MANY YEARS WOULD PASS BEFORE I TOLD YOU.

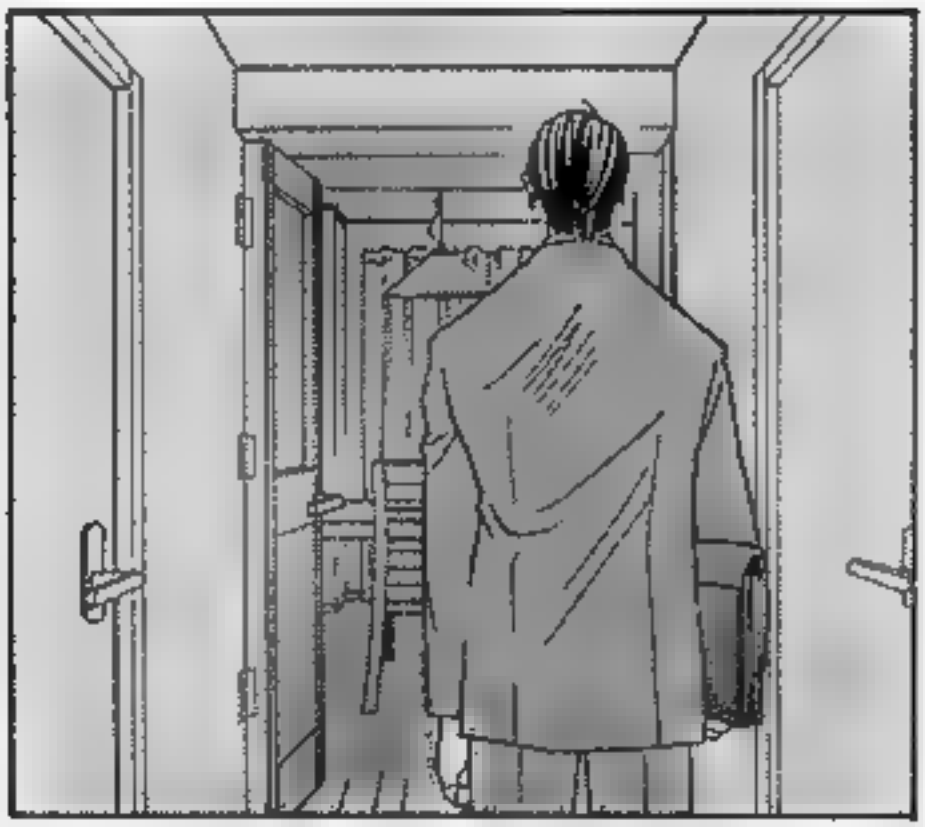
AT THAT TIME ...

YOU WERE THE ONLY ONE FOR ME.

IT'S HARD FOR ME TO THINK ABOUT OUR COLLEGE DAYS.



KISSING GOURAMI



!!!
COME TO THINK OF IT, CHIKAKO DID MENTION THAT SHE WANTED TO REPLACE THEM.
YIKES!
SHE'S REDONE THE COUCH... AND THERE ARE NEW CURTAINS, TOO.

"OPEN YOUR MOUTH A LITTLE"

"WHY ARE YOU RE-SISTING?"

sniff

I'D BETTER TAKE A QUICK SHOWER.

I REEK OF CIGAR-ETTES

HUH? DON'T BE SILLY. QUIT ACTING LIKE A CHILD

I'M NOT LETTING YOU PUT YOUR TONGUE IN MY MOUTH!

NO!! DON'T DO THAT!!

lick

pull

YOU DON'T HAVE A CHOICE.

YOU'RE NOT IN ANY POSITION TO GIVE ORDERS ...

UH

.....

.....

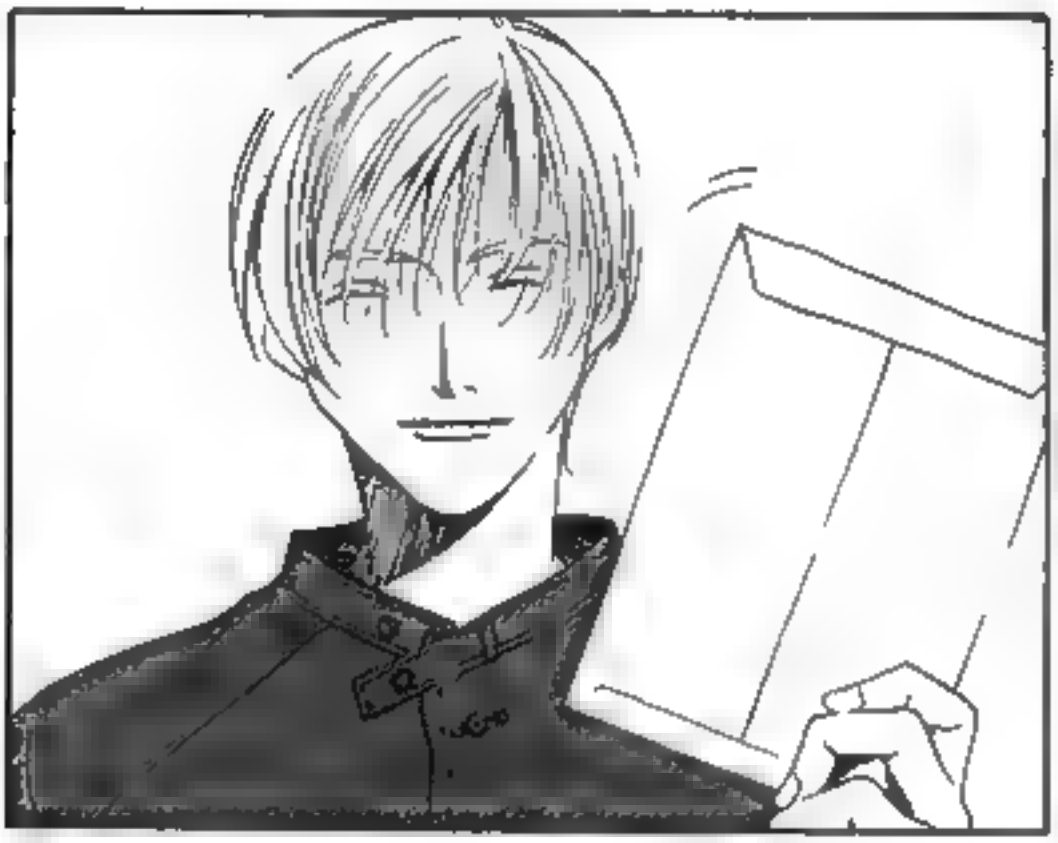
FORGET IT!
FORGET IT!!

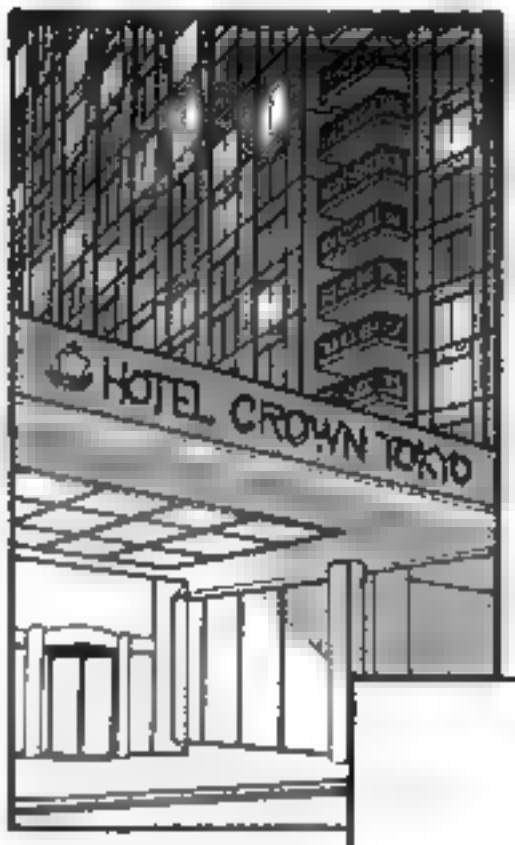
CRAP.
I CAN'T SLEEP

I DID THE RIGHT THING.

IT WAS JUST ONE TIME
.
I'LL NEVER DO IT AGAIN
..

IT WAS A SMALL PRICE TO PAY IN ORDER TO PROTECT MY FAMILY





I GOT MY HANDS ON SOME NEW EVIDENCE.

WHY ARE YOU INVITING ME HERE AGAIN?

!!

I THOUGHT WE HAD A DEAL ?!

FOUR YEARS AGO, YOU HAD A RELATIONSHIP WITH A CLIENT, SENPAI.

HOWEVER, YOUR WIFE ASKED ME TO CONTINUE THE INVESTIGATION, SO I DID SOME MORE WORK, AND DISCOVERED THIS.

AND I'VE KEPT QUIET ABOUT THAT.

WELL, NOT EXACTLY WRONG, BUT SHE WOULDN'T TAKE NO FOR AN ANSWER, SO I JUST WENT ALONG WITH IT AGAINST MY BETTER JUDGMENT

BUT ONLY A COUPLE TIMES! I ENDED IT RIGHT AWAY!!

YOU'VE GOT IT ALL WRONG!!

REALLY?

AT THE TIME, YOU'D ONLY BEEN MARRIED ONE YEAR

YOU REALLY ARE A JERK.

(I'm so disappointed.)

.....

AFTERWARDS, YOU CAN GIVE THAT EXCUSE TO YOUR WIFE, INSTEAD OF ME

OKAY, THEN, I'LL JUST DELIVER THIS TO YOUR WIFE TOMORROW

SO I'M ALWAYS THE VICTIM! I HAVE A TENDENCY TO DO NOTHING!

ACTUALLY, YOU DIDN'T END IT IT ENDED BECAUSE THE WOMAN DECIDED TO GET MARRIED IT WAS THE SAME WAY THE OTHER DAY

ALWAYS LEAVING IT UP TO THE OTHER PERSON.

YOU'RE TOO SELF-CONSCIOUS. NOBODY WILL THINK WE'RE A COUPLE OF HOMO-SEXUALS, HAVING AN ILLICIT AFFAIR.

!!

YOU LOOK OUT OF PLACE AROUND HERE.

DON'T BE STUPID.

IS THAT WHAT YOU'RE INTO?

IMAGASE?

COULDN'T YOU AT LEAST WEAR A SUIT?

IN TOKYO

HOW MANY AFFAIRS HAVE YOU HAD. ? YOU'RE SOMEONE I WOULDN'T TAKE LIGHTLY..

I WONDER HOW MANY TIMES I'M GOING TO FALL INTO THIS TRAP ...

YOU DON'T SAY!

I'M TOO AGREEABLE.

IT WAS ENTIRELY "THE OTHER PERSON'S FAULT," BOTH THE BEGINNING AND THE END.

"SHE PRACTICALLY FORCED ME INTO IT." "I DIDN'T DO ANYTHING MYSELF."

BUT, THANKS TO THIS CHARACTERISTIC OF YOURS, I GET TO LOVE YOU AND DO THIS SORT OF THING.

KISSING ONLY ...! YOU GOT IT?

BASICALLY, YOU'RE BLACKMAILING ME ..!

THAT'S RIGHT

I'M USING UNFAIR METHODS.

BUT, BACK THEN.

I DIDN'T HAVE THESE MEANS...

slip

.....

.....

HM

NN

.....

I QUIT A LONG TIME AGO.

CHIKAKO SAID SHE DIDN'T LIKE IT

YOU DON'T SMOKE ANYMORE, SENPAI?

I'M SORRY

YOU SMELL LIKE CIGARETTES.

YOU'RE SUCH A GOOD HUSBAND.

.....

WHAT ABOUT SEX?

SHOPPING IS THE ONLY THING THAT GIVES HER PLEASURE ...

SHE DOESN'T LIKE IT VERY MUCH... SHE TOLD ME BEFORE WE GOT MARRIED.

YOU LOOKED INTO THAT ...?

IN THE PAST YEAR OR SO, YOUR WIFE HAS DONE QUITE A LOT OF SHOPPING WITH YOUR CREDIT CARD.

LAST TIME, SHE BOUGHT A SOFA AND CURTAINS ...

tug

AH... AH.

IF THE MONEY I GIVE HER MAKES HER HAPPY, THEN THAT WORKS OUT BEST.

SHE TURNS ME DOWN WHEN I SUGGEST IT, SO I GAVE UP

I'M OKAY WITH IT.

.....

AH...

AH.

NN

tremble

NN

kiss

AH

slurp

zip

HEY...!

KISSING ONLY! YOU PROMISED. !

IT IS KISSING ONLY.

YOU CAN KISS SOMEONE ANYWHERE, RIGHT?

CLICK

CLICK

THE TRUTH IS, DEEP INSIDE, YOU'RE THINKING, "THIS IS EASY," RIGHT?

Pull out

WAIT...

YOU CAN BLAME ME.

LIE DOWN.

THESE THINGS...

YOU'RE FINE WITH IT.

Ah..

Ah.

Trembling

Ah.

AND I WAS ATTENTIVELY FONDLED

Shake

I JUST LAID BACK ..

THESE THINGS.

THIS..

I FOUND MYSELF THINKING THAT IT FELT KINDA GOOD

.....

.....

.....

.....

WHAT IS IT, KYOU-CHAN ...?

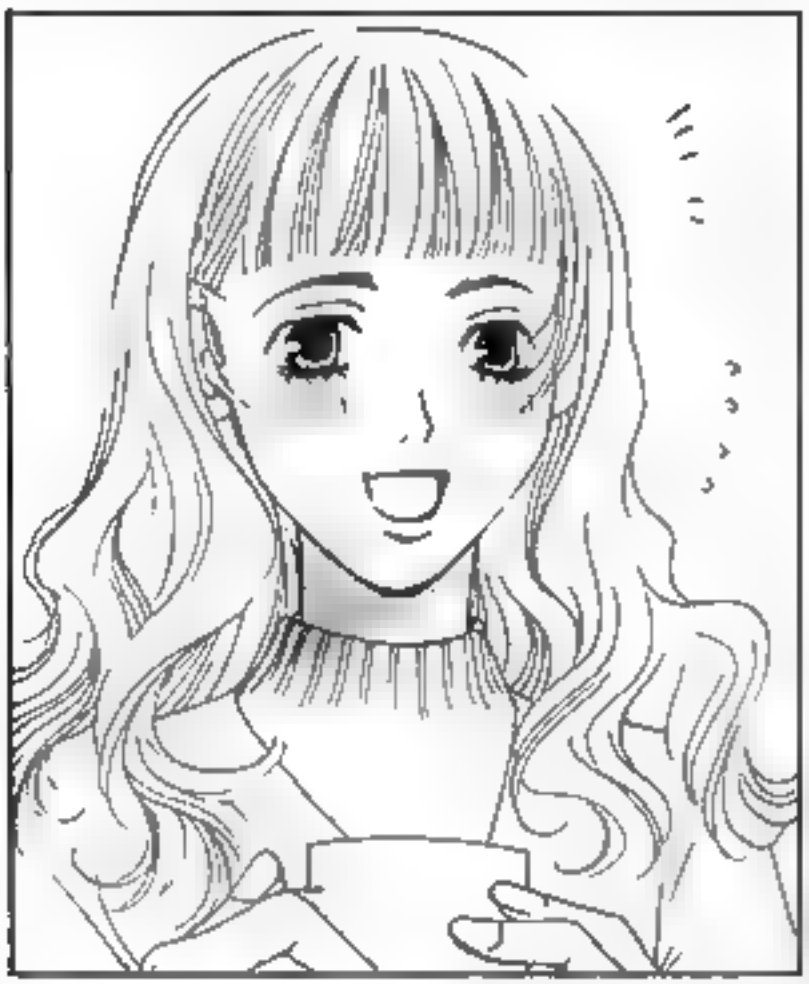
CHIKAKO

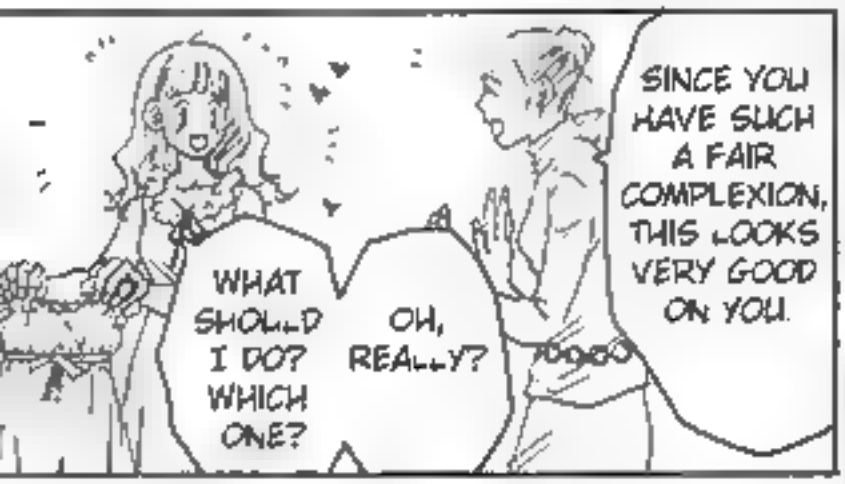
.....

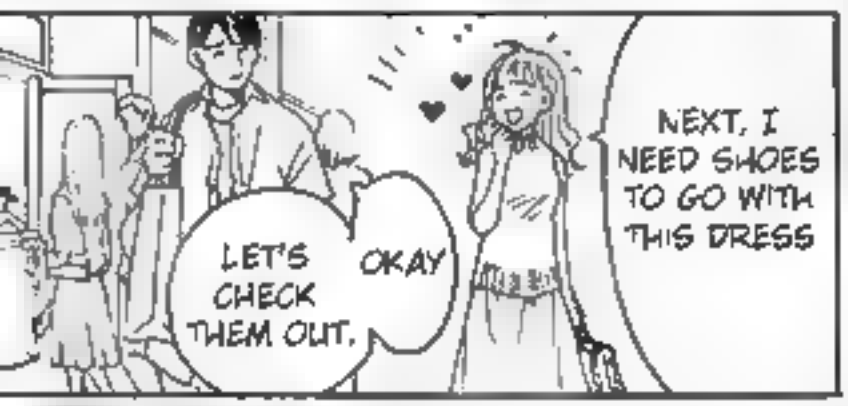
UM...

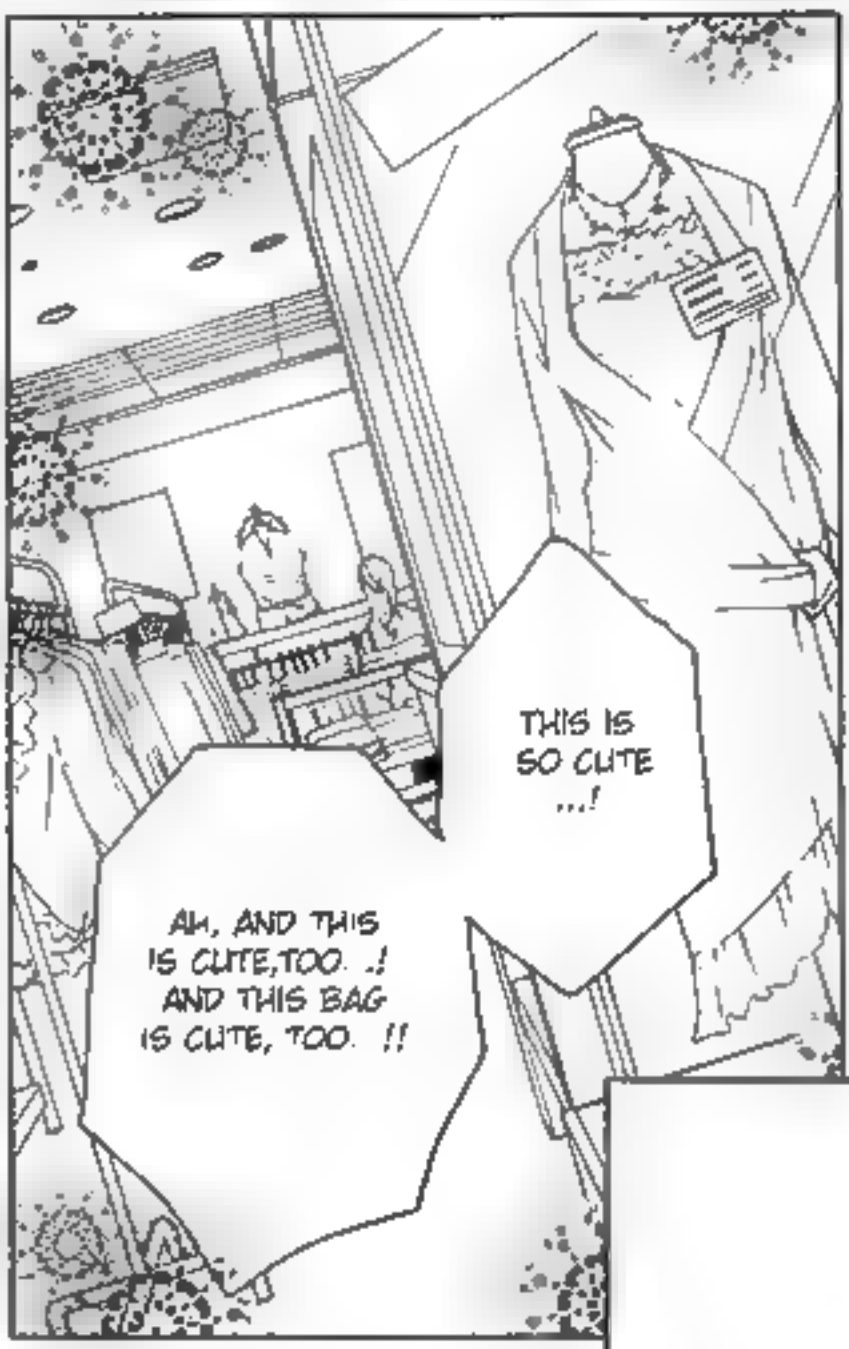
WHAT ELSE COULD I DO?

KISSING GOURAMI









BUT THIS IS BEST WE DON'T HAVE WORRIES SO IT'S COMFORTABLE FOR BOTH OF US.

I WONDER WHEN IT BECAME LIKE THIS

I DON'T KNOW WHAT TO TALK ABOUT WHEN WE'RE ALONE

WE DON'T EVEN HAVE THE SAME TASTE IN MOVIES.

OPEN

AND A FRIEND, I GUESS

IMAGASE.

AS REQUESTED, I TOOK THE TROUBLE OF COMING IN A SUIT

IT PISSES ME OFF

WHEN I THINK HOW RARELY I RECEIVE AN INVITATION FROM KOJI SENPAI

TOK

WELL.

IF YOU ALREADY KNOW, THEN DON'T BEAT AROUND THE BUSH.

YOU WERE HAVING DINNER AND PLAYING FOOTSIE WITH A "FRIEND?"

AH, YES.

I WAS HAVING DINNER WITH A FRIEND.

AT A RESTAURANT WITH A FISHTANK.

I HAPPENED TO SEE YOU YESTERDAY...

IF THAT GUY IS YOUR BOYFRIEND

THEN WHY DID YOU DO THOSE THINGS WITH ME?

HE'S MY BOYFRIEND

WE'RE PRACTICALLY LIVING TOGETHER.

blush

SINCE ALL WE DID WAS KISS ...

OH, MAYBE YOU'RE JEALOUS?

WHAT'S HE GOT TO DO WITH YOU?

clench

I THOUGHT YOU WERE GOING TO THROW YOUR DRINK AT ME. BUT YOU DIDN'T.

BECAUSE EVERYONE WOULD HAVE NOTICED.

I'M SORRY.

I SAID THAT ON PURPOSE.

I WANTED TO SEE HOW YOU'D REACT WHEN YOU GOT ANGRY.

THE TRUTH IS, I LOVE YOU.

YOU JERK ..!

YOU'RE SO EASY TO READ.

BACK THEN, I USED TO THINK ABOUT YOU CONSTANTLY

I'VE LOVED YOU EVER SINCE MY FIRST YEAR OF COLLEGE.

I WAS JEALOUS OF THE OTHER PEOPLE YOU MENTIONED, REGARDLESS OF THEIR GENDER...

IT DROVE ME CRAZY

SO IF YOU HAVE SOMEONE LIKE THAT, YOU SHOULD TREASURE HIM.

MAKING PASSES AT OTHER MEN IS WRONG!!

YOU'RE WRONG!

I'M NOTHING! IT DOESN'T MATTER WHO YOU LOVE!!

WOULD I BE ALONE FOREVER? AFTER ALL, THERE WAS NO GUARANTEE I'D EVER SEE YOU AGAIN.

BUT, AS THE YEARS PASSED, I BEGAN THINKING..

CUT IT OUT! THIS IS INSANE...

THIS ISN'T SOME LOVERS' QUARREL!!

A LOVERS' QUARREL?

THIS IS A NORMAL ENTANGLEMENT OF FOOLISH LOVE, RIGHT?

IF YOU WANT ME, I'LL SETTLE THIS RIGHT HERE AND NOW.

WHAA . ?

IF YOU'VE GOT FIVE MINUTES, I'LL CALL MY BOYFRIEND AND END IT.

WHEN SOMEONE SUDDENLY STARTS ACTING "HOLIER-THAN-THOU," USUALLY, HE'S TRYING TO COVER UP HIS OWN DESIRES.

BANG

I WON'T BE PUSHED AROUND.

DON'T EVER COME NEAR ME AGAIN!!

MY WIFE AND I WILL WORK THINGS OUT LATER...

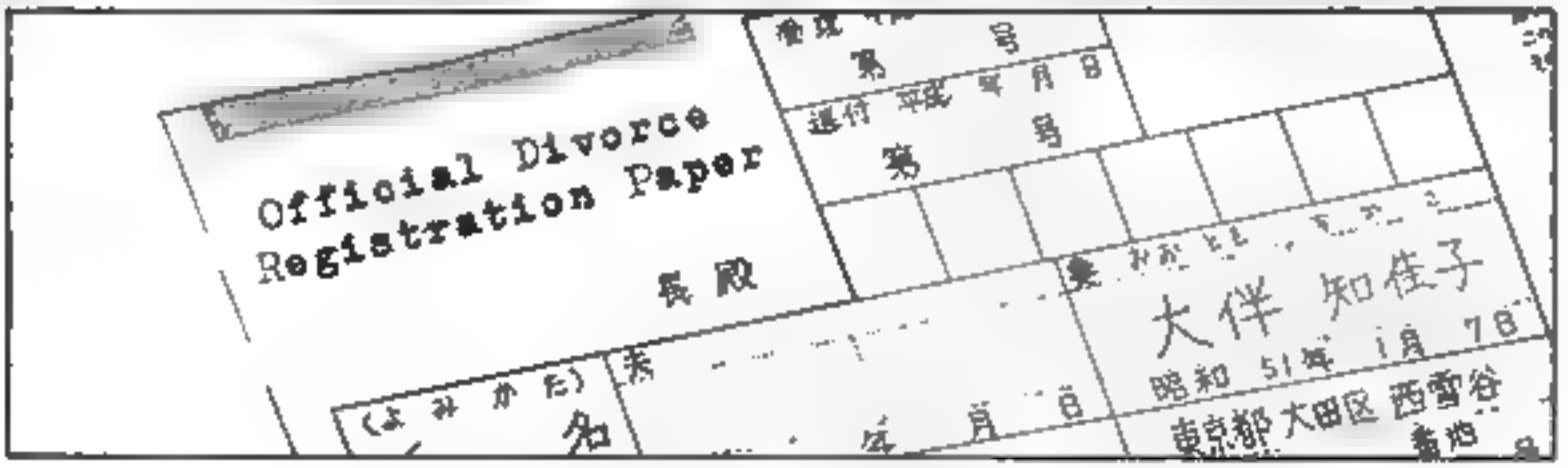
THAT'S YOUR JOB!!

YOU CAN DO WHAT YOU WANT WITH THAT REPORT

CHIKAKO AND I ARE JOINED IN THE BONDS OF MARRIAGE.

I NEVER ... WANT TO SEE YOU AGAIN!!

NEVER...


Official Divorce
Registration Paper
長殿
大伴 知佳子
昭和 51年 1月 7日
東京都大田区西雪谷

I WANT A DIVORCE...
KYOU-CHAN
LISTEN

I'M SORRY ... IT'S MY OWN DECISION.

IT'S NOT YOUR FAULT, KYOU-CHAN.

BUT IT WILL NEVER HAPPEN AGAIN.

I ALWAYS HAVE A HARD TIME SAYING NO, SO I GET CARRIED AWAY

HUH...?

IMAGASE.

I FIGURED HE'D WORK FAST.

WA..

WAIT A MINUTE, CHIKAKO.

I WAS WRONG!! LET ME APOLOGIZE!!

IF YOU WERE UNFAITHFUL

I THOUGHT I'D GET A BIGGER SETTLEMENT FOR PAIN AND SUFFERING ...

I ASKED A DETECTIVE AGENCY...

TO FIND OUT IF YOU'D HAD ANY AFFAIRS, KYOU-CHAN.

YOU'VE BEEN THE PERFECT HUSBAND.

YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG, KYOU-CHAN.

BUT THEY COULDN'T FIND ANYTHING

WHAT WILL I BUY NEXT?

WHAT WILL I BUY TOMORROW?

EVERY DAY, I THINK ABOUT SHOPPING.

.....

SO... THAT'S NOT WHY YOU WANT A DIVORCE ...

DID I DO SOMETHING TO MAKE YOU FEEL BAD, CHIKAKO?

THE TRUTH IS, I DON'T WANT ANYTHING ELSE.

THERE'S NOTHING MORE I WANT FROM YOU.

OUR RELATIONSHIP IS HARDLY MORE THAN THAT, RIGHT?

YOU BRING HOME THE MONEY, KYOU, AND I SPEND IT

YOU'RE ALWAYS LIKE THIS ...

I'VE BEEN WAITING TO TELL YOU SOMETHING THIS RELATIONSHIP.

IS ALREADY OVER.

"NOTHING"

THAT'S

I CAN'T BUY EXPENSIVE THINGS FOR YOU BUT OH, DO YOU NEED MORE HELP WITH THE HOUSEWORK?

WHAT CAN I DO?

IF YOU TELL ME WHAT YOU WANT, I'LL DO ANYTHING!

I'VE ALREADY FOUND SOMEONE NEW

beep

HELLO?

IMAGASE!!

YOU KNEW ALL ALONG THAT CHIKAKO WAS INVOLVED WITH SOMEONE ELSE AND SHE WANTED A DIVORCE..

YOU KNEW, DIDN'T YOU?!

PRRRR

vibrate

vibrate

PRRRR

YOU DIDN'T TELL ME ON PURPOSE SO YOU COULD OFFER ME A DEAL...

YOU KNEW ABOUT THE DIVORCE AT ANY RATE.

ANSWER ME!!

I'LL CALL YOU LATER

SORRY... RIGHT NOW IS A LITTLE ...

IF I'D KNOWN THESE THINGS FROM THE BEGINNING, I.

WHEN I THOUGHT SHE CARED ABOUT ME, TOO!

DIDN'T YOU CARE ABOUT YOUR WIFE?

.....

THAT'S HOW ...

FEELINGS WORK!!

YOU START TO LOVE SOMEONE WHEN THAT PERSON FALLS IN LOVE WITH YOU.

OF COURSE NOT!

YOU DON'T WANT SOMEONE WHO DOESN'T CARE ABOUT YOU?

freeze

THAT'S... AN ENTIRELY DIFFERENT STORY .

.....

I'M EXPECTING TOO MUCH FROM A DISHONEST AND SELFISH PERSON LIKE YOU.

YOU WOULD SAY THAT

"A NICE GUY!" GIVE ME BREAK!

WILL YOU FALL IN LOVE WITH ME?

I'LL LOVE YOU UNTIL I DIE.

WHILE YOU'RE PLAYING THE VICTIM, YOU'RE ALWAYS EXPECTING TO FIND SOMEONE OUT THERE WHO LOVES YOU MORE.

STILL, YOU WANT EVERYONE TO LOVE YOU, SO YOU PUT ON THIS ACT, LIKE YOU'RE JUST DOING WHAT YOU'RE TOLD.

YOU NEVER INITIATE A RELATIONSHIP WITH ANYONE.

SO I'M PLANNING TO GO ON FOREVER.

SEARCHING FOR THE PERSON WHO LOVES ME MORE THAN ANYONE ELSE IN THE WORLD?

WH... WHAT?!

YOU SURE DON'T KEEP YOUR OPINIONS TO YOURSELF!

THERE'S NO WAY YOU'LL EVER FIND..

SOMEONE WHO LOVES YOU MORE THAN I DO!

WE...L, SENPAI..

YOU ALREADY HAVE ME.

WHAT WAS THAT LOUD NOISE JUST NOW..?

HUH?

slam

A GLASS JUST BROKE...

DON'T WORRY IT'S NOTHING

crash

I'M SORRY... I'VE CAUSED SO MUCH TROUBLE.

.....

THIS TIME, IT'S ENTIRELY MY FAULT.

IT'LL BE EASIER FOR YOU IF YOU HAVE SOMEONE TO BLAME.

SO GO AHEAD AND BLAME ME.

IS THAT SUPPOSED TO BE SARCASTIC?

WH... WHAT ? I WOULDN'T SAY THAT

EVEN YOUR DIVORCE IS MY FAULT.

SENPAI

PLEASE TAKE CARE OF YOURSELF.

GOODBYE.

BEEP

.....

HOW DARE HE..?! THIS WHOLE TIME HE'S BEEN PUSHING ME AROUND...!

WHAT THE HE...!!

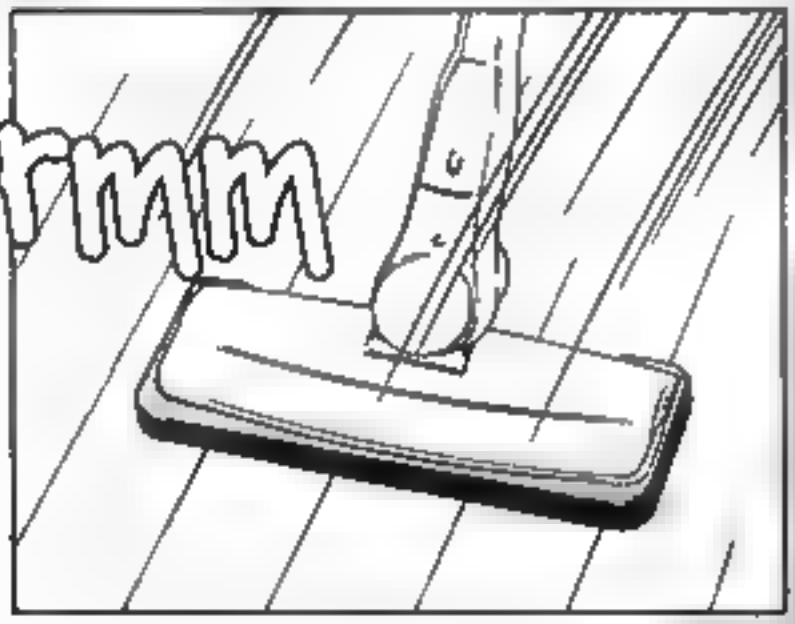
FIRST, IT'S "I LOVE YOU," NEXT, IT'S "GOODBYE!!"

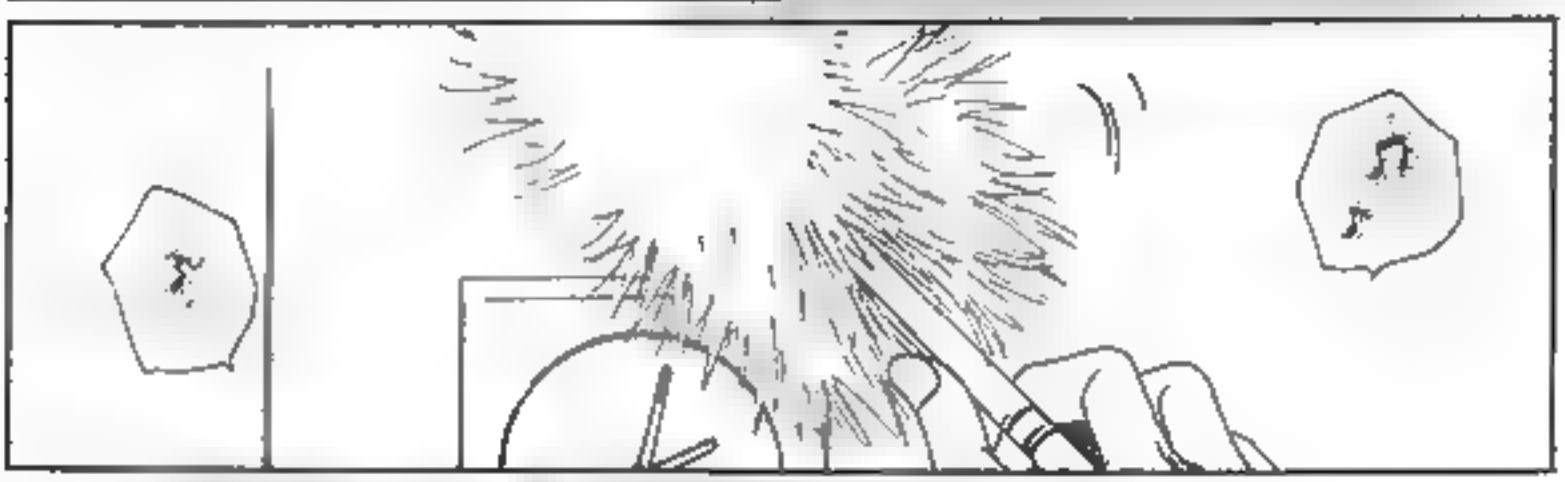
I FELT A TERRIBLE SENSE OF LOSS..

AND I KEPT TELLING MYSELF, "THIS DIVORCE MUST BE MY FAULT."

SO I SLEPT.

KISSING GOURAMI





I HAVEN'T HEARD FROM YOU IN A WHILE.

HEY!

I FIGURED I'D DROP BY ONCE YOU'D GROWN TIRED OF THE SINGLE LIFE

I DID SOME RESEARCH A LITTLE WHILE AGO.

HOW DID YOU KNOW MY NEW ADDRESS?

IT'S ALL RIGHT. IT'S A PAIN TO WATER PLANTS ANYWAY.

MAYBE I SHOULD HAVE BROUGHT A PLANT FOR DECORATION.

WOW... YOU'RE LIVING IN AN EMPTY APARTMENT

STILL HAVE THE SAME BOY-FRIEND...? STILL GETTING ALONG?

WHAT?

WHAT ABOUT YOU..?

OH... NO.

WHY ARE YOU ASKING ABOUT THAT?

NO REASON... REALLY...

WE BROKE UP.

SO DON'T WORRY ABOUT ME. I'M FINE.

IT'S BEEN HALF A YEAR. I'M PRETTY USED TO IT BY NOW

WHAT-EVER. MAKE YOUR-SELF AT HOME.

KISSING GOURAMI

WHY WOULD I GO OUT WITH A MAN?

DON'T BE STUPID.

HOW ABOUT GOING OUT WITH ME?

I'M FREE.

LET'S GO DRINKING ONCE IN A WHILE.

I SEE.

THEN....

LET'S VISIT A HOT SPRING.

THAT'S RIGHT.

AND ON HOLIDAYS ...

AND, ON THE WEEKENDS, LET'S WORK-OUT WITH A GAME OF TENNIS.

THEN... OCCASIONALLY, LET'S DO SOMETHING, LIKE, EAT DINNER AT A NICE RESTAURANT.

A HOT SPRING?

THAT SOUNDS NICE.

The Serpent of Paradise

:: Mizushiro Setona ::

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

chapter 2

SCANNER: Presencedoor
TRANSLATOR: Presencedoor
TRANSLATION ASSISTANCE: Ami_Neko, Happyrain, & Vorelia
EDITOR: Tyilor

http://yourpresence.livejournal.com

The Serpent of Paradise

Hokushou Senior High Class Reunion

HUH?

WHAT A WASTE!

...IT'S TRUE?

OOTOMO-KUN, I HEARD YOU GOT DIVORCED. SO..

YEAH, WELL...

"SINCE IT'S YOU, I'M GOING TO WORRY ABOUT THOSE GIRLS YOU USED TO LIKE WHO ARE HAPPILY MARRIED WOMEN NOW, AND

ALL THOSE WOMEN TELLING YOU DELICIOUS THINGS"

"A CLASS REUNION? UGH"

I CAN TELL YOU NOW.

WHEN WE WERE IN HIGH SCHOOL, I HAD A CRUSH ON YOU, OOTOMO-KUN.

BACK THEN. I WAS ATTRACTED TO YOU, MIZUNO.

ba-thump

NO...

...THAT'S...

SOMETIMES, THE THINGS HE SAYS ARE SO RIGHT THAT I'M SHOCKED

KYOUICHI...!! AS SOON AS YOU BECOME SINGLE, YOU START SEDUCING THE LADIES? HEY!!

DON'T MESS WITH MARRIED WOMEN!

OR NOW YOU'RE

YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL

AN OLD LADY...?

I'M ALREADY AN OLD LADY WITH A FAMILY.

YEP.

OH... IT'S "NISHIMURA" NOW, RIGHT?

AH.

NOW THAT YOU MENTION IT, I'M A COMPLETE STRANGER TO THOSE FEELINGS OF LONELINESS

BECAUSE

THAT'S RIGHT...

THERE'S NO ONE IN YOUR APARTMENT. YOU'RE EATING MEALS ALONE... CURLING UP IN YOUR FUTON ALONE...

It feels so empty

I UNDERSTAND IT'S LONELY WHEN YOU START LIVING ALONE.

I WASN'T REALLY SEDU...

AH...

UH.

OH.

"MY GAY COLLEGE CLASSMATE IS HANGING AROUND MY APART-MENT."

EVEN THOUGH MY MOUTH OPENS, I CAN'T SAY IT

TREMBLE

<PANT>

NO. I'M ABOUT TO...

N...

SLURP

AH...

AH.

.....

TREMBLE

NN.

SUCK

<PANT>

<PANT>

UH.

!

AH.

!

TREMBLE..

CREAK

...!

OH..

JUST A MIN..

STOP IT, YOU HOMO!!

I MEAN IT!!

.....!

ST..

STOP THAT!

SFX. WHACK

IF THAT'S YOUR EXCUSE, THEN WHY DON'T YOU JUST LET ME ENTER YOU?

I NEVER SAID I WAS OKAY WITH THIS STUFF! I SAY NO, BUT YOU STILL DO WHATEVER YOU WANT

I WON'T GIVE IN!!

O-OW!

QUIT PUTTING ON AIRS!

EVEN THOUGH YOU'RE A MAN, YOU'RE A POOR LOSER...

BLOW JOBS ARE OKAY, BUT NO PENETRATION ...?

SOCIETY DOESN'T CARE ABOUT YOUR SEX LIFE.

YOU'RE OVERLY SELF-CONSCIOUS, AS USUAL ...

TO SOCIETY!

ACCEPT-ABLE TO WHOM?

YOU THINK THAT'S ACCEPT-ABLE?!

SWAY~

NOTHING IN PARTICULAR. IT WAS SIMPLY LOVE AT FIRST SIGHT.

WHAT MADE ME FALL IN LOVE WITH YOU?

IT SEEMS HE HAD FEELINGS FOR ME WHEN WE WERE IN COLLEGE, BUT I NEVER REAL ZED IT

I'M DIVORCED, AND TAKING ADVANTAGE OF THE FACT THAT I'M ALONE, HE OFTEN COMES OVER TO MY PLACE

HE WAS TWO YEARS BEHIND ME IN COLLEGE. CURRENTLY, HE'S AN INVES-TIGATOR FOR A PRIVATE DETECTIVE AGENCY

THIS MAN IS WATARU IMAGASE

excited

This guy is such a pervert..

I JUST WANT TO MESS WITH GUYS LIKE THAT... SCREW THEM LIKE AN ANIMAL.

SLEEPING WITH ME EXPOSES THEIR LUST

WELL... I'M LEAVING NOW

IS THERE A TYPE YOU LIKE?

YEAH. THERE IS.

TENNIS PLAYERS, LIKE JUAN CARLOS FERRERO.

FERRERO?

You have taste like a woman

AT A GLANCE I LIKE THE CLASSY TYPE, LIKE YOU.

IT EVEN INCREASES PRODUCTIVITY AT WORK.

WHY WOULD I DO THAT?

ACCORDING TO A GERMAN STUDY, MARRIED COUPLES WHO KISS BEFORE GOING TO WORK LIVE LONGER LIVES.

JAPANESE PEOPLE NORMALLY HAVE LONG LIVES EVEN IF THEY DON'T KISS, SO IT'S OKAY...

SENPAI.

WHEN YOU WERE MARRIED, DID YOU KISS YOUR WIFE BEFORE GOING TO WORK?

HAVE A GOOD DAY.

I'M THE ONE WHO LOVES YOU MOST

DON'T FORGET

kiss

What would happen if I let myself get carried away?

DON'T LET YOURSELF GET DRAWN IN ANY FURTHER!! Be alert!!

WHITE K-YOU

BLACK K-YOU

smile smile

stare

GREY K-YOU

You might really enjoy it. ♥

COULD I FIND HAPPINESS IN THE WAY THINGS ARE WITH IMAGASE ?

COULD I DO SOMETHING UNEXPECTED?

I'D BE FORTUNATE IF THOSE WORDS CAME FROM A WOMAN I THINK

BUT

WHAT'S THE USE IN BEING TOLD THAT BY A GUY?

IF I GIVE IN TO TEMPTATION, THERE'LL BE NO TURNING BACK !

HE'S LIKE THE SERPENT IN THE GARDEN OF EDEN FORCING ME TO EAT THE FORBIDDEN FRUIT

LITTLE BY LITTLE AM I BEING DRAWN IN?!

HUH?

brr brr

brr

SORRY FOR CALLING OUT OF THE BLUE...

MISAKI NISHIMURA

KINDA AT HOME

YEAH

DID SOMETHING HAPPEN?

NO PROBLEM.

I'VE BEEN THINKING ABOUT YOU A LOT, EVEN BEFORE WE RAN INTO EACH OTHER AT OUR CLASS REUNION

I JUST WANTED TO SEE YOU SO BADLY, OOTOMO-KUN.

THANKS FOR COMING.

I JUST WANTED TO SEE YOU ONE MORE TIME, OOTOMO-KUN.

SORRY. THAT WAS A DUMB THING TO SAY...

BUT, PLEASE, JUST FOR TONIGHT, I WANT TO BE WITH YOU.

I'M JUST AN OLD WOMAN NOW, AND YOU'RE.. I SHOULDN'T ..

I SHOULDN'T DO THIS

YOU'RE STILL SO ATTRACTIVE, OOTOMO-KUN.

"I'M SORRY, IMAGASE "

I THOUGHT AT THAT MOMENT, DISGUSTED WITH MYSELF

IMAGASE

YOUR CARESSES REALLY DID FEEL GOOD I ADMIT IT

HOWEVER IT'S WRONG, RIGHT? IT'S WRONG TO ACT JUST ON YOUR FEELINGS, RIGHT?

I'D COME SO CLOSE TO BEING BANISHED FROM THE WORLD OF NORMAL MEN

I'D NEARLY FORGOT-TEN THIS SENSA-TION

AH, SO SOFT...

SEE THIS FEELS RIGHT

"Don't forget."

"I'm the one who loves you most of all."

MY SON DOESN'T GIVE IT A SECOND THOUGHT. EVER SINCE HE WAS A BABY, HE'S BEEN ATTACHED TO HER...!

IT'S HORRIBLE ...

I GAVE BIRTH TO THE BOY, BUT MY MOTHER-IN-LAW ACTS LIKE SHE OWNS HIM.

I DON'T MATTER TO ANYONE!!

THERE IS NO PLACE FOR ME IN THAT FAMILY!

EVEN MY HUSBAND LEAVES EVERYTHING TO HIS MOTHER ..!

I SHOULD HAVE NEVER GOTTEN MARRIED ...!

I'm such an idiot. What's wrong with me? Crap.

I came while thinking about Imagase ..

THAT'S NOT THE CASE.

But my image of you has changed quite a bit

DO I HAVE A GOOD BODY?

YES, YOU DO..

REALLY ?

YEAH ..

ARE YOU DISAP-POINTED IN ME?

startled

HEY, OOTOMO-KUN!

YES?

THEN...

...LET'S DO IT AGAIN..

IT'S OKAY

NO PROBLEM.

I'M SORRY .

...ABOUT THIS, IMAGASE...

. . I'LL GO TAKE A BATH, I GUESS ...

ER.. WELL, THEN...

Curry with summer vegetables?

YUM YUM

I'M SORRY. I'LL HAVE IT TOMORROW.

PLEASE DO.

I THOUGHT ABOUT TRYING TO CALL YOU, BUT I NEVER GOT THE TIME.

MY BOSS INSISTED THAT I STAY AFTER...

I MADE CURRY.

IT'S OKAY. DOESN'T MATTER. ANYWAY,

SHUT

It smells like he took a shower

And he was too eager to explain the situation...

He says he went drinking, but he doesn't smell like alcohol.

.....

.....

DON'T DO THAT YOU LET PEOPLE PUSH YOU AROUND TOO MUCH, KYOUICHI...

BUT SHE'S STILL CONTACTING YOU.

HUH..? NO WAY I'M NOT CALLING HER...

..IS IT TRUE YOU STILL HAVEN'T BROKEN UP WITH MIKA-CHAN?

HEY, KYOUICHI..

open

IMA-GASE ... YOU'RE AWAKE?

I'M SORRY DID I WAKE YOU?

NO. I HAD A DREAM ABOUT THE PAST.

!!!

WELL BACK THEN..

...I WONDER ... IF YOU SAW...

...IN THE CORRIDOR OF THE STUDENT AFFAIRS OFFICE...

.....

I WAS PRETTY MORTIFIED

...SO I WENT TO A GAY BAR AND SLEPT WITH AN OLD MAN.

BACK THEN, I WAS YOUNG AND IMMATURE, TOO.

YOU AND YOUR GIRL-[redacted] KISSING?

I SAW IT.

DOES THAT UPSET YOU?

THIS STORY ABOUT ME.

UPSET ?

WHAT'S THAT COMMENT SUPPOSED TO...?

.....

"MASAKI NISHI-MURA."

SO THIS IS WHO'S PUSHING AROUND THE EASILY PUSHED AROUND.

IT APPEARS MY PREDIC-TION ABOUT YOUR CLASS REUNION THE OTHER DAY CAME TRUE.

WH...!

YEAH. SO?

THAT'S NOT YOUR CELL PHONE!!

HEY! WAIT A MINUTE!

IT'S NOT LIKE I'M GOING OUT WITH YOU!!

FOR YOUR INFORMATION, I DIDN'T DO ANYTHING WRONG!!

I KNOW THAT! YOU'RE FREE! TOTALLY FREE!!

IF YOU THINK YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG, THEN WHY DID YOU HIDE IT FROM ME?!!

Geez how re getting off track!

YOU'RE ALWAYS SO JEALOUS, YOU LOSER!!

YOU SNEAKY HOMO! YOU'RE READING MY TEXT MESSAGES WITHOUT PERMISSION!!

YOU WEREN'T HAPPY BEING WITH SOMEONE WHO LOVES YOU?

THIS WASN'T GOOD ENOUGH?

AFTER SNATCHING HER AWAY FROM HER HUSBAND, I HOPE YOU'LL BE VERY HAPPY TOGETHER!!

CHNK

YOU'RE BEYOND HELP!

SO IT'S BECAUSE YOU SCREWED SOME RANDOM WOMAN EVEN THOUGH YOU KNEW IT WOULD HURT ME!

AHA!

... I DIDN'T WANT TO HURT YOUR FEELINGS.

THAT'S BECAUSE ... BASICALLY ...

IT'S THE SAME WITH YOU

I MEAN, IT'S JUST A HIGH SCHOOL CRUSH THAT GOT ROMANTICIZED AND BUILT UP.

THAT'S NOT REALLY IT. AREN'T YOU EXAGGERATING?

AREN'T YOU ROMANTICIZING OLD MEMORIES?

THE WAY YOU'RE SO STRANGELY INVESTED IN ME. IT'S THE SAME.

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

YOU...

...BUT YOU NEVER GAVE ME ONE MEMORY THAT COULD BE ROMANTICIZED.

...CAN SAY THAT OFTEN...

I... THINK YOU'RE A GOOD GUY WHO'S OBSESSED WITH ME.

I KNOW THIS.

BAD NATURED MEN LIKE YOU ARE THE WORST.

YOU'RE SAYING YOU UNDERSTAND HOW I FEEL?!

THERE'S NO SUCH THING AS TRUE LOVE...!

GROW UP ...!

YOU CAN'T FALL IN LOVE WITH ANYONE BUT THAT ONE PERSON?

DO YOU THINK THAT EVERYONE IS LOOKING FOR THAT PERFECT PERSON?

BUT YOU LOOK LIKE SUCH A NICE GUY THAT THE WORLD THINKS WELL OF YOU.

I'M NOT COMING HERE ANYMORE.

I'VE HAD ENOUGH.

open

IMA-GASE.

HEY ..!

TAKE CARE!

GOODBYE.

BANG

IT'S BEEN ONE WEEK SINCE THEN

I WONDER IF IMAGASE WILL SHOW UP? HE HASN'T TRIED TO CALL EVEN ONCE

But it just left a bad taste in my mouth

And now I don't have worry about losing my virginity "back there."

He's the only one who's pursuing this anyway

But I'm pretty much fine with it

CLICK

open

turn on

I FEEL SO LONELY WITH NO ONE IN MY APART-MENT, EATING ALONE, SLEEPING ALONE

I UNDER-STAND HOW LONELY IT IS BEING SINGLE AGAIN!

CLICK

.....

.....

.....

HUH?!

.....

ARGH ...!

... I'VE HAD ENOUGH!!

I LIKE BEING ALONE!! IT'S QUIET!! AND NORMAL!!

SHUT UP! BECAUSE OF HIM, THE BED WAS SO CRAMPED THAT I COULDN'T SLEEP!!

GEEZ

.....

.....

brrrbrrrbrrr

brrrbrrrbrrr

brrrbrrrbrrr

MISAKI NISHIMURA

I'M SUPPOSED TO BE AT MY PARENTS' HOUSE TODAY

IS YOUR FAMILY OKAY WITH YOU GOING OUT IN THE EVENING?

This is adultery

There'll be hell to pay if it gets serious

THAT'S NOT TRUE...

JUST LIKE THE OLD DAYS.

YOU'RE SO NICE, OOTOMO-KUN.

IF I HAVEN'T QUITE ESCAPED FROM HIS NEGATIVE INFLUENCE

THIS IS WHERE I SHOULD BE HAPPY RIGHT?

SORRY I'M ALWAYS CALLING YOU UP SO SUDDENLY.

Hotel Grand Tokyo

BLANCH

?

THAT'S WONDER-FUL. WONDER-FUL...

WELL, THIS IS A STEP IN THE RIGHT DIREC-TION

RELENT-LESSLY PURSUING A NORMAL GUY LIKE ME IS A WASTE OF TIME AND EFFORT

SO HE HAS FOUND A NEW GUY

EVEN THOUGH I'VE NEVER HEARD OF ONE, IT MAKES SENSE

IMAGASE'S BOYFRIEND?

TURN

OOTOMO-KUN?

CRA-

CKLE

RUN
RUN
RUN
RUN
RUN
RUN
RUN
RUN
RUN

SFX: WHACK

FOR ALL THE TIMES YOU TOLD ME, YOU SURE FOUND A REPLACE-MENT FAST!

AS IT TURNS OUT, IF YOU CAN FUCK HIM, YOU DON'T CARE WHO IT IS!! YOU FAG!!

I WAS SERIOUSLY WORRIED ABOUT.

...MY...

IMAGASE, YOU BASTARD!!

YOU SAID YOU LOVED ME, THEN TEN DAYS LATER, YOU DO THIS!!

pant

pant

.....

.....

.....

I'M.
WORKING
NOW
...

HUH?

.....
IT'S
WORK
..

I GOT HIM
TO COME
OUT FROM
THE
COUNTRY,
AND .

HE'S
WAITING
HERE.

HE'S...
A CLIENT,
BUT

.....

HUH?

.....

HUH?

.....

SHE WAS CHEATING ON HER HUSBAND IN THE FIRST PLACE I'M PREPARED TO THINK IT ENDED WELL

IT CAN'T BE HELPED

She ran off believing that you're gay

ANYWAY, IS IT OKAY THAT IT ENDED THAT WAY WITH YOUR GIRL-FRIEND?

I'VE BEEN SEARCHING FOR A RUNAWAY THIS WHOLE TIME, SO I'VE BEEN TRAVELING AROUND KYUSHU AND SHIKOKU.

AND I DIDN'T CONTACT YOU BECAUSE I WAS ANGRY, OF COURSE.

AREN'T YOU COMING INSIDE?

WHAT'S WRONG?

IF I CAN DO YOU, THEN I'LL COME IN. IF NOT, I'LL LEAVE.

WHAT?!

CAN I DO YOU?

YOU'RE JUST AFTER MY BODY AFTER ALL!!

WHAT'S THIS?

I WANT YOUR BODY.

WHAT'S WRONG WITH THAT? DO YOU THINK IT'S WRONG TO WANT TO HAVE SEX WITH THE PERSON YOU LOVE?

YOU DON'T THINK I DESERVE COMPENSATION? THIS WHOLE WEEK, DIDN'T YOU THINK ABOUT ME AT ALL?

LATELY, I THINK I'VE SUFFERED THROUGH QUITE A LOT.

BUT THIS AND THAT ARE...

I THINK I TREATED YOU BADLY...

I THOUGHT ABOUT... IT...

GRAB

SFX: PUSH

SO WHY ...

HEY, WAIT!!

...IT'S NOT LIKE IT CAN SIMPLY BE OKAY, RIGHT?

I'M NOT REALLY GAY, SO...

turn away

I SEE. THEN I GIVE UP. GOODBYE.

YOU SAY YOU WON'T DO IT, BUT YOU NEVER DEFEND YOURSELF.

YOU CAN DO IT WHEN YOU THINK YOU'RE BEING FORCED TO SLEEP WITH SOMEONE.

MAYBE THAT'S YOUR WAY OF SAYING YES.

BUT I WON'T GO ALONG WITH THAT.

PLEASE DON'T THINK IT WILL BE EASY.

IT'S HARD TO GET TO WHERE I AM FROM WHERE YOU ARE NOW.

ARE YOU THINKING YOU'LL CLOSE YOUR EYES AND I'LL LEAD YOU THERE?

.....

TELL ME WHAT YOU WANT ...!

WHAT?! YOU'RE ACTING LIKE A CHILD...!

grab

...HERE.

ARE YOU GOING TO DO SOMETHING FOR ME? THEN, KISS ME...

!!

I'M JOKING.

DON'T LOOK SO WORRIED.

YOU'RE KIND BUT ..

...GOING HALF WAY IS CRUEL

ALL THIS TIME...

THWAK

SFX: ZIP

KISS

TREMBLE

!

CHINK

YOU...

... DON'T HAVE TO DO THIS...!

SENPAI...

UH...

.....

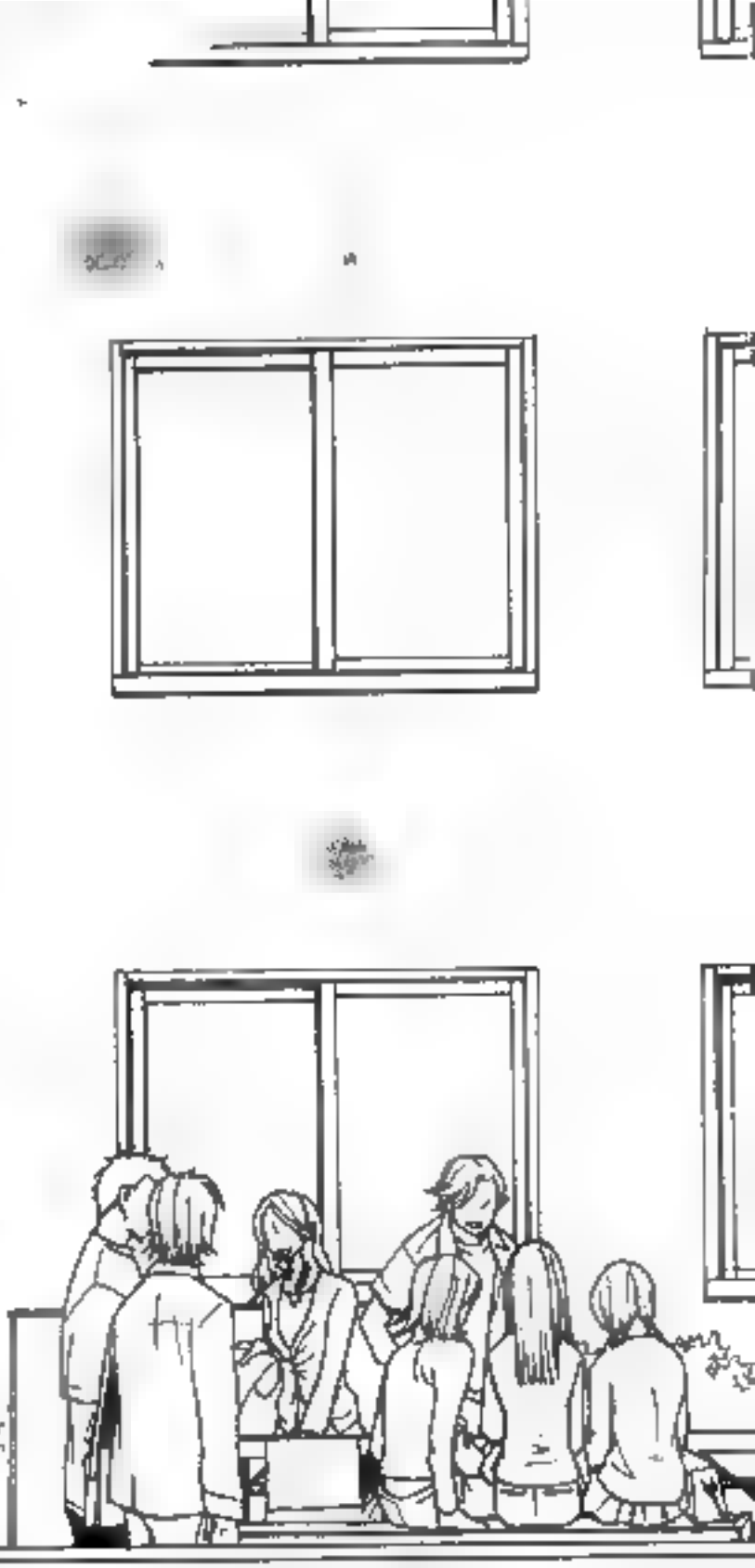
THIS...

DON'T DO... THIS...

.....

turn

?



blush
blush
point
Good looking?
YOU IDIOT!
HEY, YOU KNOW, THIS GUY GOT ALL EXCITED WHEN HE SAW YOU AND SAID, "NOW THERE'S A GOOD-LOOKING GUY!!"
THAT'S BECAUSE YOU SAID, "LET'S RECRUIT GOOD-LOOKING GUYS SO GIRLS WILL WANT TO JOIN..."
HEY!

HEY, YOU THERE! YOU'RE A FIRST-YEAR STUDENT, RIGHT?
YEAH.
HOW ABOUT JOINING OUR CLUB? IT'S THE TENNIS CLUB, BUT BEGINNERS ARE WELCOME.
I WAS IN THE TENNIS CLUB IN HIGH SCHOOL
REALLY? GREAT!!

I GET IRRITABLE IF I DON'T SMOKE ... IT'S STRESS.

IT'S BAD FOR YOUR HEALTH, YOU KNOW.

IMAGASE, YOU'VE BEEN SMOKING TOO MUCH RECENTLY.

KNOWING YOU, I'M SURE IT WILL WORK OUT!

NO WAY!

STRESS? WHAT'S THE PROB-LEM?

IT'S HOPE-LESS.

UNRE-QUITED LOVE.

SFX WHAM

WH-AH

NN

NG

PANT

PANT

SENPAI ..

IF YOU KEEP DOING THIS..

.. IS IT OKAY IF I .. ?

...
IS IT OKAY IF I...

...COME INSIDE YOU...?

.....

.....

YOU'RE PUSHING YOURSELF TOO HARD...

Here

It i. get the taste out of your mouth.

IF YOU FORCE YOURSELF TO DO IT, YOU'LL JUST REGRET IT

...
I FEEL LIKE A PAGE OF MY LIFE'S MOST IMPORTANT EVENTS HAS JUST BEEN REWRITTEN.

I just ate drank one

Oh.

THAT'S NOT THE PROBLEM

SOME HOW ...

.....

PLEASE DON'T THINK THIS ISN'T VERY DIFFICULT.

I'M NOT REALLY TRYING TO MAKE YOU BECOME GAY

IT'S NOT LIKE I'M THINKING I'LL BE WITH YOU FOREVER.

SOMEDAY, YOU'LL FIND TRUE LOVE, TOO.

I'M NOT SAYING THIS ABOUT OTHER PEOPLE...

...THE TIME WILL COME WHEN YOU CAN'T HELP THE FEELINGS THAT WELL UP INSIDE YOU AND YOU'LL BE CARRIED AWAY.

WHEN THAT "WOMAN OF YOUR DREAMS" APPEARS...

...I'LL DISAPPEAR WITHOUT A FIGHT

UNTIL THEN, PLEASE PLAY WITH ME.

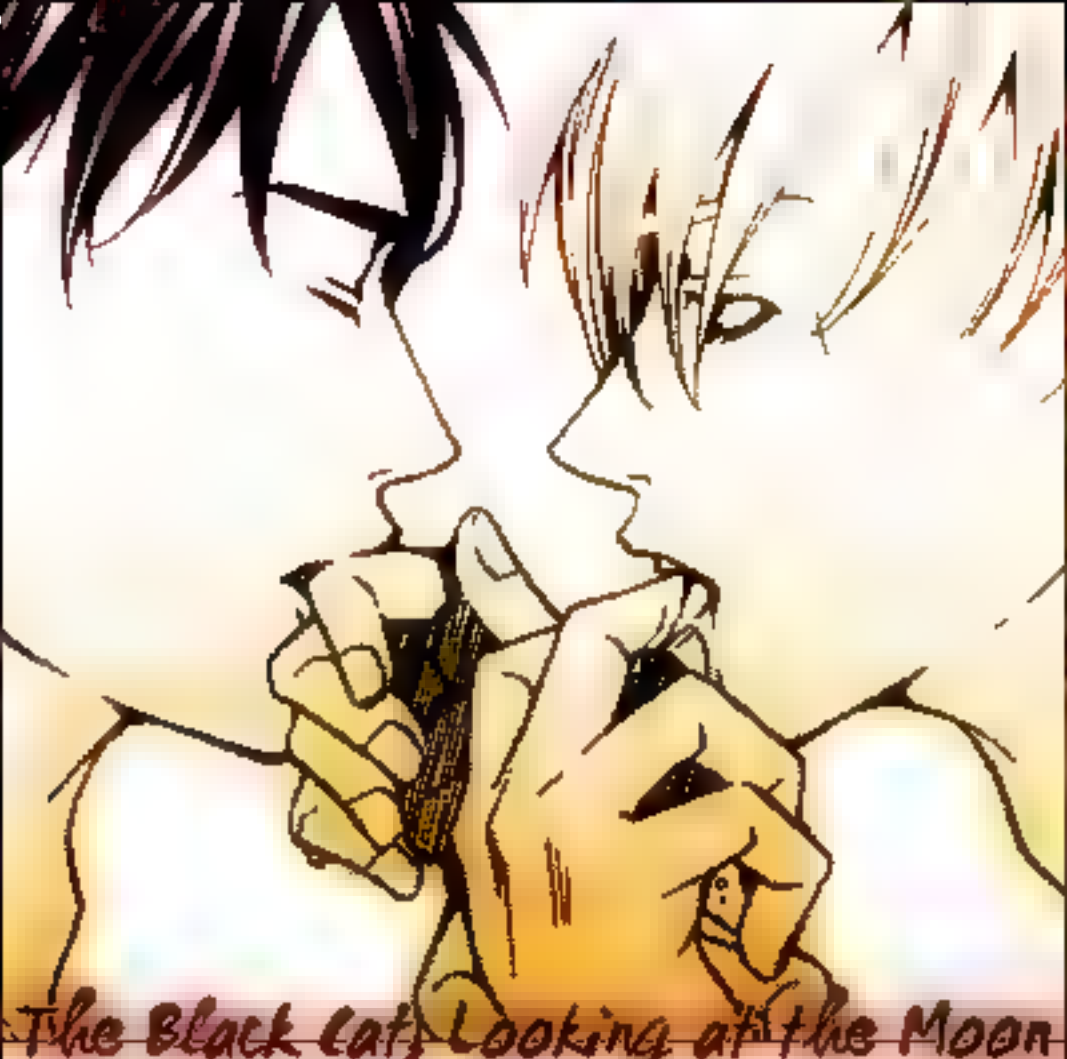
ISN'T IT BORING BEING ALL ALONE?

CHIK

MAYBE I HADN'T FOUND TRUE LOVE YET

LIKE IMAGASE SAID

THE NEXT MONTH, I TURNED 30



The Black Cat, Looking at the Moon

:: Mizushiro Setona ::

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

chapter 3

TRANSLATOR: PRESENCEDEAR
SCANNER: PRESENCEDEAR
EDITOR: TAYLOR
Special thanks to xerolin!

visit us on the web!
http://presencedear.com

Editors Note:

Ootomo is doing a search on the word "hattenba." From what I can tell, this is not really a "gay bar," but a place (such as a movie theater or public bath) where gay men meet to have anonymous sex. I've also seen the word translated as 'cruising spot." I have the impression these places are regarded as somewhat sleazy.

visit us on the web!
http //presencedear.com

Extra

The Black Cat, Looking at the Moon

OF COURSE, I DO THESE THINGS, BUT, MORE IMPORTANTLY ..

.. I STRAIGHTEN UP THE APARTMENT, CLEAN, AND COOK DINNER IF HE'S EATING AT HOME.

AS FOR WHAT I DO WHEN I GET HOME BEFORE SENPAI. .

.. I CHECK HIS EMAIL, NATURALLY, BUT ONE FACTOR I CAN'T OVERLOOK IS HIS INTERNET HISTORY.

IN ORDER TO DETECT A WOMAN'S PRESENCE IN HIS LIFE ...

.. I CHECK SENPAI'S PC FIRST

click

... I CAUSE HIM TROUBLE ...

... LEST ...

...BUT I JUST WANT TO BE PREPARED I WANT TO KNOW MY OWN POSITION AND HOW MATTERS STAND AT ANY GIVEN MOMENT .

EVEN IF I FIND SOMETHING, I HAVE NO RIGHT TO INTERFERE ..

WHY WAS HE DOING A SEARCH ON THIS SUBJECT?

T!
PAN

LOGIN / IMAGES

SEARCH | GAY BAR

SEARCH ALL WEBSITES JAPAN

What are those places like, Imagase? And what happens

.....

click

GAY BAR

tap tap tap

I only have a vague idea

I kinda get it but

click

OH.

I'M NOT READING IN DEPTH

OOH

OH.

IF HE'D ASKED ME DIRECTLY, I WOULD HAVE ANSWERED IN AN ROUND-ABOUT WAY

It's better that he doesn't know

BACK

MAYBE IT BOTHERED HIM WHEN I MENTIONED IT BEFORE.

...

SO I WENT TO A GAY BAR AND SLEPT WITH AN OLD MAN.

I WAS PRETTY MORTIFIED ...

I CAN JUST SEE HIM, IN FRONT OF THE MONITOR, HOLDING HIS HEAD IN HIS HANDS.

IF YOU

...SAID THAT YOU LOVED ME, IT WOULD BE ANOTHER STORY, BUT ..

SENPAI

IF ANYTHING HAPPENED THAT CAUSED ME TO DESPAIR, THAT PAIN WAS MINE ALONE.

IF YOU FEEL RESPON-SIBLE, THEN YOU'RE MAKING A BIG MISTAKE

I'll do it

COME TO THINK OF IT, THAT DAY, HE DID THE DISHES WHEN IT WAS MY TURN. I HAD THE FEELING HE WAS BEING UNUSUALLY NICE.

THE DATE OF THE SEARCH IS FOUR DAYS AGO.

I UNDERSTAND

THIS IS AWFUL!

I'M BEGINNING TO LOSE HOPE.

THE PERSON WHO STARTED DOING SUCH KIND THINGS FOR ME IS ACTUALLY SOMEONE FAR AWAY, LIKE THE MOON.

RESET

POWER OFF

click

I'LL HEAT UP THE BATH WHILE I'M WAITING FOR HIM TO COME HOME.

I WANT TO SEE HIS FACE SOON.

SOON.

The Black Cat's Cold Fingertips

Mizushiro Setona

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

chapter 1

SCANNER: Presencedear
TRANSLATOR: Presencedear
EDITOR: Txilar
Special thanks to
Happy_As_Rain, Rockoa, and Thrifty Nickle!

visit us on the web!
http://presencedear.com

The Black Cat's Cold Fingertips

I HAD A DREAM THAT I WAS HAVING SEX WITH IMAGASE.

IN THE DREAM, IMAGASE WAS A WOMAN...

...AND I COMPLETELY DEVOURED HIS BODY WITHOUT HESITATION.

kiss

...NN.

GOOD MORNING, KYOUICHI-SENPAI

BREAK-FAST IS READY

IT WAS A SELFISH DREAM.

OKAY

GO AHEAD AND EAT WITHOUT ME

I'VE GOT PLANS WITH SOMEONE THIS EVENING, SO

HE'S A MAN, AND GAY, AND A DANGEROUS STALKER WHO'S PERSISTENTLY AFTER MY BODY

IMAGASE WAS MY JUNIOR WHEN WE WERE IN COLLEGE.

THIS IS HOW HE IS IN REALITY

NO. YOU'RE WRONG

YOU WERE PRETTY WORKED UP .. SO YOU MUST HAVE BEEN HOLDING A WOMAN.

HUUH?!

WHILE YOU WERE HALF ASLEEP, YOU WERE PLAYING WITH MY DICK

HUH? shocked

SENPAI, WHO WAS THE WOMAN IN YOUR DREAM THIS MORNING?

..
I WANT THE ORDINARY HAPPINESS OF A NORMAL MAN.

NO, IT WAS YOU.. SORTA.

I CAN'T SAY THAT

I guess she was pretty incredible It pisses me off!

BUT YOU REALLY GET INTO IT WITH A WOMAN.

YOU WON'T LET ME DO IT, NO MATTER HOW I SEDUCE YOU!

HAVING A DREAM LIKE THAT..

I KNEW IT! KYOUICHI!

IT'S BEEN A LONG TIME!!

NATSUKI

KYOUICHI ?

SOMETHING IS REALLY WRONG WITH ME.

NATSUKI WAS A MEMBER OF MY CLUB IN COLLEGE...

AND SHE WAS MY FIRST LONG TERM GIRLFRIEND WHEN WE WERE STUDENTS.

I HAVEN'T BEEN TO THIS RESTAURANT IN SUCH A LONG TIME

WE USED TO COME HERE A LOT WITH THE CLUB.

I BET, EVEN WHEN YOU WERE MARRIED, YOU WERE DRAGGED INTO AFFAIRS ALL THE TIME

.....

ANYWAY, IT'S JUST LIKE YOU TO BE MARRIED AND DIVORCED ALREADY, KYOUICHI.

SORRY

OF COURSE, I'M NOT GONNA SAY THAT..

WATARU IMAGASE IS AFTER ME AND IT'S A VERY DANGEROUS SITUATION.

WHAT'S THIS?

IS THAT NATSUKI-SENPAI?

AS FOR THE REST...

AH, MEMO-RIES

SOMETIMES I GO DRINKING WITH YOSHI-KAWA OR TSUCHIDA

DO YOU STILL SEE ANYONE FROM THE CLUB?

I WENT TO MAMI-CHAN'S WEDDING RECENTLY

H...

HUUH...?!

IT'S BEEN A LONG TIME, NATSUKI-SENPAI.

WHAT A SURPRISE' MEETING YOU HERE

IT'S BEEN A WHILE I HAVEN'T SEEN YOU SINCE YOUR GRADUATION PARTY

nonchalant

.AND KYOUICHI-SENPAI IS HERE, TOO.

confused

W W WHY IS HE PUTTING ON THIS ACT?

UH. RIGHT IT'S BEEN A WHILE

DO YOU MIND IF WE SHARE YOUR TABLE?

WE'RE ALL FRIENDS, AFTER ALL

THAT'S FINE OF COURSE

OH, YOU'RE JUST SAYING THAT

YOU'VE BECOME EVEN MORE BEAUTI-FUL, SENPAI

I'M FINE THANKS.

IMAGASE. ! IT REALLY HAS BEEN A WHILE! HOW'VE YOU BEEN?

tap, tap, tap, tap, tap

NO. IMAGASE GIVES ALL OF HIS FRIENDS THE HOMO TREATMENT

I KNOW THAT FROM MY OWN PAINFUL EXPERIENCE.

"FRIEND?" I DON'T BELIEVE IT

SORRY FOR INTRUDING

I'M AN OLD FRIEND OF IMAGASE'S

HI I'M TAKASUGI.

Would you like some sangria?

NO PROBLEM. HAVE A SEAT.

whisper

WII WII

HUH ?

I'VE HEARD A LOT ABOUT YOU.

HUH ?

SO YOU'RE "KYOUICHI-SENPAI"

A MESS-AGE

FROM IMAGASE

MAIL IMAGASE

THE GUY NEXT TO YOU RIGHT NOW IS MY EX-BOYFRIEND. HE MAY SAY SOMETHING WEIRD, BUT DON'T LET IT BOTHER YOU.

END

HEY, HEY!!

WHAT'S THIS? THIS STRANGE DISTANCE !!

OH. ! SO YOU'RE AN INVESTIGATOR FOR A PRIVATE DETECTIVE AGENCY, IMAGASE

IF THERE'S ANYTHING YOU NEED, I'M HERE FOR YOU.

I LOOK INTO EXTRA MARITAL AFFAIRS.

I'VE BEEN WANTING TO MEET YOU AT LEAST ONCE

WHEN HE WAS IN COLLEGE, HE SPOKE OF NOTHING BUT YOU.

HE WAS IN LOVE WITH YOU, SO WHAT COULD I DO. ?

I WAS EXPECTING SOME REALLY EXCEPTIONAL GUY, BUT

YOU'RE PRETTY ORDINARY!!

AHAHA!

I SUPPOSE SO.....

HOW ANNOY-ING !

I COULDN'T HELP BEING CONCERNED, SO I CONFESSED MY LOVE, AND WE STARTED GOING OUT THAT'S HOW IT ALL BEGAN. OOPS.

THERE WAS A TIME, AFTER YOU GRADUATED AND WOULDN'T SEE HIM ANY MORE, THAT HE LOST HOPE AND STARTED PLAYING AROUND ..

HE'S MORE OF THE CAUTIOUS TYPE, BUT

SO YOU SAVED IMAGASE FROM LIFE IN THE FAST LANE.

HE'S SO ANNOYING

ANNOYING

YOU COULD PUT IT LIKE THAT

WELL, TO BE BLUNT, THAT'S HOW I FEEL.

ANNOYING!

DID IMAGASE REALLY PLAY AROUND DID HE REALLY?

IT'S THE FIRST I'VE HEARD OF IT!!

OF COURSE

DID IMAGASE TELL YOU?

MAYBE I SHOULDN'T HAVE TOLD THAT STORY

ANNOYED

ANNOYED

TO HAVE A GOOD FRIEND LIKE YOU.

IMAGASE IS FORTUNATE

ANNOYED

ANNOYED

ANNOYED

ANNOYED

I BET YOU WERE THINKING YOU SHOULD GET BACK TOGETHER?

BUT THIS FEELS NICE

GOODNESS, NO! I JUST RAN INTO HIM IN FRONT OF THE STATION TODAY

HAVE YOU AND KYOUICHI-SENPAI KEPT IN TOUCH SINCE GRADUATION?

NATSUKI-SENPAI

WHAT'S THIS? YOU SOUND LIKE A PRIVATE INVESTIGATOR. IS THERE SOMETHING YOU'RE TRYING TO FIND OUT ABOUT ME?!

THAT'S NOT IT, BUT

I SEE SO YOU HAVE A BETTER BOYFRIEND NOW

I'VE ALREADY HAD ENOUGH TROUBLE, GOING OUT WITH SOMEONE LIKE THAT.

NO, NO! KYOUICHI SEEMS EXACTLY THE SAME.

IS IT OKAY IF I SMOKE ?

GO AHEAD.

WELL, YOU SEEM LIKE A GOOD WOMAN, SENPAI, SO I'M CONCERNED

OH, PLEASE!

open

ARE YOU IN LOVE WITH IMAGASE?

YEAH?

KYOUICHI-SAN.

I WONDER WHAT THOSE TWO ARE TALKING ABOUT

I'm worried.

THEN, MAKE IT CLEAR THAT YOU'VE REJECTED HIM.

ba-thump

GAY

I'M NOT

UH NO.

GIVE HIM UP

IF YOU CAN'T GIVE HIM WANT HE WANTS, DON'T LET HIM KEEP THIS STRANGE HOPE ALIVE.

BUT HE TURNED ME DOWN BECAUSE HE'S ONLY THINKING ABOUT YOU.

I SUGGESTED THAT WE GET BACK TOGETHER

AND BODIES

IN OUR HEARTS ..

I KNOW THAT WE ARE COMPATIBLE WITH EACH OTHER

I CAN HAVE A SUCCESSFUL RELATIONSHIP WITH IMAGASE

slam

Gentleman

DON'T PUSH ME TOO FAR !

WHEN IT CONCERNS YOU, MY JEALOUSY IS MULTIPLIED 1,000 TIMES!

I TOLD YOU IT WAS AN ACCIDENT!

WHY ARE YOU MEETING WITH NATSUKI-SENPAI AFTER ALL THIS TIME?

I INVITED MYSELF TO YOUR TABLE BECAUSE I THOUGHT YOU'D GO TO A HOTEL IF I LEFT YOU ALONE.

SHE'S NOT THAT KIND OF WOMAN!

chnk

I SEE

AS FAR AS I KNOW, WHEN YOU WERE DATING, SHE WAS THE PERFECT WOMAN.

INTELLI-GENT AND KIND SHE EVEN HAD THE CAPACITY TO GET ALONG WITH YOU.

WELL, YOU'RE GETTING ALONG WITH YOUR EX-BOYFRIEND, AREN'T YOU?

.....

I HATED HER MORE THAN ANYONE

THIS IS THE FIRST TIME HE'S CONTACTED ME IN YEARS, AND WE JUST HAD DINNER.

THERE'S NO NEED FOR EXCUSES

PEOPLE DON'T MEET WITH EX-LOVERS WITHOUT ULTERIOR MOTIVES.

BUT IT REALLY HAS NOTHING TO DO WITH ME

I'M NOT INTERESTED IN ANY MAN BUT YOU.

DON'T BRUSH IT OFF WITH A LINE LIKE THAT!

YOU WANTED ME TO SAY IT, THOUGH.

NN.

.....

I ONLY HAVE FEELINGS FOR YOU.

IN MY HEART

AND BODY

chnk

Zip

WHAT KIND OF THINGS DID HE DO WITH THAT MAN?

HIS LIPS. HIS FINGERS.

NN.

AH

AH

IMAGASE

AH

YOU FOOL! WE SHOULD GO BACK SOON.

!

.....

WHAT WAS SEX LIKE WITH THAT MAN?

AH.

NN.

grab

!!!!!!

blush

JEALOUSY IS A VERY EFFECTIVE APHRODISIAC

CAN WE GO ALL THE WAY HERE?

YOU'RE SO SENSITIVE

YOU'VE ALREADY COME A LITTLE.

YOU AND THAT GUY ARE BOTH "THOSE KIND OF PEOPLE."

YOU AND I ARE IN TWO DIFFERENT WORLDS!

THAT'S ALL!

PUSH

IT'S JUST

I'M NOT PARTICULARLY INTERESTED IN WHAT YOU DO WITH OTHER PEOPLE!!

WHY WOULD I BE JEALOUS?!

.....

SORRY

IT'S OKAY

NO. I REALLY DIDN'T MEAN TO SAY THAT

I PUT IT REALLY BADLY

SORRY

IT'S THE TRUTH, RIGHT?

IT DOESN'T MATTER

THAT SOUNDED BAD.

YOU'D BETTER LEAVE WHEN THAT CALMS DOWN.

creak

TAKASUGI AND I WILL GO SO HAVE GOOD TIME WITH NATSUKI-SENPAI.

bang

chatter chatter

chatter chatter

WHAT? YOU'RE LEAVING ALREADY?

I DON'T WANT TO INTRUDE ANY LONGER

LET'S MEET ANOTHER TIME FOR DRINKS.

annoyed annoyed annoyed annoyed annoyed annoyed annoyed annoyed

WHAT THE HELL? THAT BOW...!!

AND TAKAGUCHI-KUN WAS AN INTERESTING PERSON.

I enjoyed myself

IMAGASE HAS BECOME QUITE A GOOD-LOOKING GUY!

WHAT DID THAT MEAN?!!

annoyed

HUH?!

STUFF LIKE. HOW. UH HOW THINGS HAVE BEEN GOING RECENTLY.

THAT'S ALL?

YE-AH

WHY .?

WHAT WERE YOU TALKING TO IMAGASE ABOUT?

TELL ME KYOUICHI.

annoyed annoyed annoyed annoyed annoyed annoyed

. IMAGASE WAS TRULY GAY, AND HE WAS IN LOVE WITH YOU.

WHEN WE WERE STUDENTS, I THOUGHT

I CAN TELL YOU NOW

HE WAS VERY ATTACHED TO YOU, KYOUICHI.

I WOULD SUDDENLY CATCH HIM LOOKING AT ME WITH EYES SO COLD IT GAVE ME THE CREEPS.

DRIPPING WITH SWEAT

LIGHTER?

DON'T YOU REMEMBER? WHEN YOU WERE GOING OUT WITH ME.

YOU WERE USING A LIGHTER THAT A FORMER GIRLFRIEND GAVE YOU.

GOOD INTU-ITION!

I MAGASE DISLIKED HER.

IT WAS YOUR IMAGINATION. I DON'T BELIEVE IT

PLUS, THAT LIGHTER

HE STILL HAS IT

OH, YEAH.

NOW THAT I THINK ABOUT IT, SOMEONE DID GIVE THIS TO ME.

YOU DON'T EVEN REMEMBER!

THAT'S DISRE-SPECTFUL TO ME AND YOUR EX-GIRLFRIEND. DON'T YOU GET IT ?

BUT IT'S STILL USEFUL.

THROWING IT AWAY WOULD BE A WASTE.

WAH! YOUR EX-GIRLFRIEND GAVE YOU THAT LIGHTER !

YOU JUST USED IT RIGHT IN FRONT OF ME LIKE YOU DON'T CARE, KYOUICHI!

THEN GIVE IT TO ME

MY LIGHTER JUST RAN OUT OF GAS, SO I WAS GOING TO BUY ONE

OH. OKAY

HERE.

I . .
SAW THAT
IMAGASE
STILL HAS IT

I SENSED
SOME KIND
OF
"EMOTION,"
AND IT GAVE
ME THE
CREEPS .

DIDN'T IT
HAVE SOME
KIND OF
PICTURE OF
A BLACK
CAT ON IT?

OH! THAT'S
WHAT
HAPPENED!

I KNOW
YOU'RE THE
TYPE WHO
CAN'T REFUSE
WHEN
SEDUCED,
BUT

I'M SURE
YOU CAN
REJECT A
MAN. I MEAN,
IT'D BE
HORRIBLE IF
YOU DIDN'T
REJECT HIM,
RIGHT?

Y
YEAH.

I MEAN,
HE'S
HOUNDING
YOU, BUT
YOU'RE
REJECTING
HIM, RIGHT?

IMAGASE
IS
HOUNDING
YOU, ISN'T
HE?

YOU DON'T
BELIEVE
IT, BUT

. . . . . .

THAT'S
WHY YOU
EVENTUALLY
GOT FED UP
WITH ME

I FEEL
BAD
HONESTLY
..

WHEN WE
WERE GOING
OUT, YOU
WERE GUILTY
OF THAT
MANY
TIMES.

Suffered a lot? Like playing around..

I suffered a lot

Point

IF SOMEONE
SHOWS YOU
GOODWILL,
THERE'S NO
WAY YOU CAN
REFUSE!

IF YOU DON'T GO
OUT WITH
SOMEONE OF
YOUR OWN FREE
WILL, BOTH YOU
AND YOUR
PARTNER WILL BE
UNHAPPY YOU
UNDERSTAND?

I ENDED IT

BECAUSE YOU WEREN'T IN LOVE WITH ME, KYOUICHI.

I DIDN'T GET FED UP WITH YOU.

IT WAS TOUGH BUT I LOVED YOU THE WHOLE TIME.

YOU'RE A NICE GUY, KYOUICHI, BUT YOU NEVER SHOWED ME ANYTHING LIKE PASSION

IF YOU'D REALLY LOVED ME, YOU WOULDN'T HAVE BEEN SO UNDER-STANDING

ARE YOU SAYING, WHEN I WANT TO DO IT, I SHOULD JUST TAKE IT BY FORCE?!

IS THAT NORMAL?

IF YOU'D BEGGED ME, I WOULD HAVE BEEN TOO FOR IT

IF I HADN'T BEGGED YOU TO DO IT, WE NEVER WOULD HAVE KISSED OR HAD SEX

REALLY DID LOVE YOU.

BUT I

THAT'S BECAUSE I THOUGHT I WASN'T ENTITLED TO SAY ANYTHING

WHEN I SAID, "LET'S BREAK UP," YOU JUST LEFT WITHOUT A SINGLE WORD OF RESISTANCE

I WANTED YOU, JUST ONCE.

TO FORCE A KISS ON ME, KYOUICHI.

I THINK, WHEN YOU LOVE SOMEONE, YOU WANT TO DO IT NO MATTER WHAT, EVEN IF THE OTHER PERSON SAYS, "NO."

WELL, I

FEEL LIKE I CAN BE HONEST, NOW

smack

EEEK!

bang

ARE YOU OKAY?

YEAH

WATCH OUT!

A DRUNK GUY

I ENJOYED MYSELF TODAY

CAN I CALL YOU NEXT TIME?

SURE

.....

.....

IF ONLY

WE'D GONE OUT JUST A LITTLE LONGER

TELL ME

WHAT YOU SAID BEFORE

YOU SAID THAT YOU LOVED ME BACK THEN.

IS THAT TRUE?

.....

OF COURSE

bang

DON'T BE SILLY! YOU'RE TIPSY

I'M FINE

YOU CAN LEAVE ME HERE.

THE KEY

.....

OH THE KEY

YOU'VE HAD TOO MUCH TO DRINK. THIS IS STUPID!

HEY! LEAN ON ME.

oh.

bump

IS IT IN YOUR COAT POCKET?

INSIDE YOUR BRIEF-CASE?

click

.....

LOOK FOR IT CARE-FULLY, PLEASE!

creak

WELCOME HOME

SENPAI.

J

OH.

I WAS SURE YOU'D GONE SOMEWHERE WITH THAT GUY

YOU CAME BACK ?

OF COURSE NOT!

WE SPLIT UP RIGHT AFTER WE MET AND I CAME HOME.

YOU'VE HAD A LOT TO DRINK

smack

ARE YOU OKAY?

NN.

WOULD YOU LIKE TO COME IN FOR SOME TEA?

I'M SORRY THANK YOU FOR TAKING THE TROUBLE TO SEE HIM HOME

IT'S ALREADY SO LATE

NO.

.....

GOODNIGHT

I SEE

IN THAT CASE, TAKE CARE.

bang

GOODBYE.

flop

YOU THOUGHT I WASN'T HERE. SO YOU BROUGHT YOUR GIRL-FRIEND OVER..

YOU REALLY ARE THE WORST KIND OF PERSON.

HOW DO YOU THINK I FELT, WAITING FOR YOU TO COME HOME?

I WON'T BE ABLE TO GET IT UP UNDER THESE CIRCUM-STANCES.

I'M TAKING THIS OFF

IT'S GETTING WRINKLED

THAT ZIPPO LIGHTER

YOU'RE THE WORST

YOU HAD A FEELING THAT THINGS WOULD GET WEIRD.

I GOT DRUNK ON PURPOSE

SO THINGS WON'T GET WEIRD

YOU USED IN FRONT OF HER ON PURPOSE

YOU KNEW SHE WOULD RECOGNIZE IT

NATSUKI

YOU STILL HAVE IT

ABOUT THAT THING

YOU HAD IT I'D COMPLETELY FORGOTTEN

I'VE ALWAYS CARRIED IT AROUND.

I DON'T USE IT VERY OFTEN, BUT

shocked

bang

WHAT THE HELL?

DON'T THROW SOMETHING THAT SOMEONE GAVE TO YOU. !

WHY DO YOU CARE? YOU DIDN'T EVEN REMEMBER IT!

IT'S NOT LIKE I REALLY WANTED SOMETHING YOUR GIRL-FRIEND GAVE YOU.

THAT WAS AN EXCUSE

I JUST WANTED TO TOUCH YOUR FINGERS.

BACK THEN

I LOVED YOU. THERE WAS NO WAY I COULD TELL YOU. I JUST

JUST

I FEEL BAD

BECAUSE WE'RE FROM TWO DIFFERENT WORLDS.

THERE'S SOMEONE ELSE WHO CAN TAKE CARE OF YOU.

SO WHAT DO YOU WANT WITH ME ?

YOU TELL ME

MY BODY, I GUESS

IDIOT

DON'T LET HIM KEEP THIS STRANGE HOPE ALIVE.

GIVE HIM UP

IMAGASE.

I'M SORRY

I'VE TREATED YOU BADLY I'D BETTER STOP NOW

NOW AND IN THE PAST

I'M ONLY MAKING YOU SUFFER

I'M SORRY

I'D BE HAPPY IF I WERE GAY..

grab

ARE YOU REJECTING ME?

WHAT'S THIS?

WHAT?

SORRY

I'M SORRY, IMAGASE

YOU'RE TERRIBLE, SAYING THESE THINGS WHEN YOU'RE DRUNK

.....

.....!

grab

.....

IT'S SOMETHING TAKASUGI OR NATSUKI-SENPAI SAID, ISN'T IT?

THAT WOMAN REALLY IS MY NEMESIS!

BUT IT'S SENSIBLE

I GIVE INTO TEMPTATION WITHOUT A FIGHT, SO I'M GOING TO HURT YOU.

IT'S OKAY TO BE UNREASONABLE

IT'S OKAY TO BE IMPULSIVE

IT'S OKAY TO LOSE YOUR SELF CONTROL, GET CARRIED AWAY AND GIVE IN TO TEMPTATION WITHOUT A FIGHT

I DON'T CARE ABOUT WHAT'S SENSIBLE !!

YOU LOOK SO PRIM AND PROPER, BUT, ACTUALLY, YOU'RE CONCEALING DESIRE AND PASSION IN THE DEPTHS OF YOUR BODY

YOU'RE INDECISIVE AND YOU HAVEN'T GOT A BACKBONE. SO YOU CAN'T BE TRUSTED..

WHEN I CATCH A GLIMMER OF IT, MY HEART IS HOPELESSLY TORN.

BUT YOU'RE KIND

YOU HAVE GOOD INTENTIONS.

GIVE THAT TO ME !

GIVE.

grab

UH

SEN.

NN.

.....!

N.. NN.

UH

.....!

NN

squeeze

.....!

.....!

.....!

pant

pant

pant

.....

YOU'RE A BAD KISSER WHEN YOU'RE DRUNK

.....

IT'S SO GOOD I'M ON FIRE.

NN..

AH..

AH

creak

.....

.....

AH.

AH.

NN.

HAH.

NN. G

pant

slide

NN.

.....!

tremble

AH.

AH.

flinch

push

SENPAI

I'M GOING TO PUT IT IN.

AH. !

tremble

AH.

NN!

LLL.

tremble

schllp

NN.

AH.

OH.

schllp

NN.

AH. !

schllp

I'M GOING TO COME

THERE.

WAIT A MIN.

AH.

pull

spurt

slip

AH.

AAH.

dazed

WHAT IS IT ? DID YOU FORGET TO EAT SOMETHING?

HOW DID I GET HOME? I JUST FOUND MYSELF IN BED

YOU AND I FINALLY MADE LOVE ♥ I THRUST INTO YOU AND YOU REALLY CRIED OUT

LIAR! YOU JUST PUT YOUR FINGER IN

I WONDER HOW MANY TIMES WE CAME?

I DON'T KNOW! I DON'T RE-MEMBER!!

WELL. YOU SAID "DON'T TURN ME ON LIKE THAT!" RIGHT?

You were super cute! ♥

OH. DON'T YOU RE-MEMBER?

AH.

AAH.

AH.

UH...!

.....

I REALLY DON'T REMEMBER

.....

IMAGASE HERE

MAYBE YOU DON'T WANT IT, BUT JUST IN CASE

OF COURSE, I WANT IT

IT'S THE FIRST THING YOU GAVE ME

WHAT?

YOU WOULDN'T GET AWAY WITH THIS IF I WERE SERIOUS.

HAHA.

HUH? YOU WEREN'T SERIOUS UP TO NOW?

IS THIS OKAY? IF YOU'RE SO NICE TO ME, I'LL... GET SERIOUS.

.....

YOU'RE A 1000 TIMES SEXIER NOW

IDIOT...

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

:: Setona Mizushiro ::

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

chapter 5

SCANNER: Presencedear
TRANSLATOR: Presencedear
EDITOR: Tyler
Special thanks to: M-Sor

visit us on the web!
http://presencedear.com

窮鼠はチーズの夢を見る

The Cornered Mouse Dreams of Cheese

HEY, KYOUICHI.

DO YOU WANT TO START DATING AGAIN?

IT'S NOT EXACTLY "NO," BUT

WHY ARE YOU LOOKING LIKE THAT? NO?

.....

WE HADN'T SEEN EACH OTHER IN YEARS THEN. RECENTLY WE RAN INTO EACH OTHER AGAIN

IT CAN'T BE BE-CAUSE.

IF YOU MEAN "NO," THEN JUST SAY IT!

NATSUKI WAS MY GIRL-FRIEND IN COLLEGE.

I WASN'T EXPECTING YOU TO SAY THAT, NATSUKI, SO

I'M JUST A LITTLE SURPRISED

I WAS WITH HER LONGER THAN ANY OTHER WOMAN, NOT COUNTING MY EX-WIFE

BUT THAT DIDN'T ACTUALLY HAPPEN.

WELL, THAT'S TRUE, BUT

WHEN GRADUATION CAME, YOU JUST TOSSED ME ASIDE

WEREN'T YOU THE ONE WHO DUMPED ME?

SHOULDN'T WE PUT OUR PAST BEHIND US?

AT ANY RATE, I.

.LOVE YOU, KYOUICHI.

BACK IN COLLEGE

. I VAGUELY

GETTING MARRIED AFTER GRADUATION.

.BUT THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU.

YEAH?

.....

YOU DON'T HAVE TO ANSWER RIGHT NOW..

KYOUICHI.

ARE YOU DOING IT WITH WATARU IMAGASE?

WHY?! WHY DOES SHE THINK I'M DOING IT WITH YOU?!

I MEAN, HOW DID SHE EVEN FIND OUT ABOUT YOU?!

HOW ?

YOU HONESTLY DON'T REMEMBER WHAT HAPPENED THE OTHER DAY?

smile

flump

blush

WHEN YOU GOT TO YOUR APART-MENT, RIGHT IN FRONT OF NATSU-KI-SAN.

YOU WERE DRUNK, SENPAI, AND NATSUKI-SAN BROUGHT YOU HOME

I'D NEVER DO THAT! EVEN IF MY LIFE DEPENDED ON IT!

YOU ONLY REMEMBER WHAT YOU WANT TO.

I DOUBT THAT!

AND, THEN, THAT NIGHT, YOU AND I FINALLY CONSUM-MATED OUR RELATION-SHIP

I CAN DO IT MYSELF

IT'S OKAY

HE STAYS OVER AT MY PLACE ALMOST EVERY NIGHT

AND WE SLEEP IN THE SAME BED

AND WE TAKE A BATH TO-GETH-ER

It feels good

what?

CAN I PUT IT IN THE WASHING MACHINE ?

NOW IT'S YOUR TURN TO WASH ME DOWN HERE

(OF COURSE, HE JUST FOLLOWS ME THERE, UNIN-VITED .)

HE'S GAY, AND, ON SOME STRANGE WHIM, HE LATCHED ONTO A NORMAL, AVERAGE GUY LIKE ME

IMAGASE IS A COLLEGE CLASSMATE .

SO?

WHAT DID NATSUKI-SENPAI WANT?

HUH?

HER SUSPI-CIONS ABOUT YOUR SEXUAL-ITY WEREN'T THE ONLY TOPIC OF CON-VERSATION, WERE THEY?

IMAGASE, ALL OF YOUR CLOTHES ARE BLACK.

IT'S A GOOD LOOK FOR YOU, BUT

I'M AFRAID THAT I'M GETTING USED TO IT

AND, BEFORE YOU KNOW IT I'LL START THINKING THIS IS NORMAL

.....

"DO YOU WANT TO START DATING AGAIN?"

SH-SHE DIDN'T WANT ANYTHING IN PARTICULAR.

OH. YOU'RE HIDING SOMETHING.

I GUESS IT'S SOMETHING YOU CAN'T DISCUSS WITH ME.

OH, WELL

WILL YOU GO BEFORE YOU'RE NABBED BY A CAT BURGLAR?

?

GO WHERE?

UM.

TO THE POINT OF NO RETURN.

!

IDIOT

WAIT

FLINCH

DON'T !

PUSH

OUCH!

SLONK

OH

SORRY

I DON'T KNOW MY PLACE AS A GAY MAN. I'M SORRY

WHY ARE YOU APOLO-GIZING?

OW

HONESTLY, IN THAT INSTANT

I WAS FRIGHTENED ..

DON'T TALK LIKE THAT ..

BY MY OWN IMAGE

OH, NO! I'M SCAAARED!

ARE YOU LIP-SYNCH-ING?

YOUR FACE DOESN'T MATCH YOUR WORDS

LOOKS LIKE YOU'VE COME HERE, ITCHING FOR A FIGHT, SO I'M THE ONE WHO SHOULD BE SHAKING IN HIS SHOES

I'VE BEEN INVITED HERE BY AN OBSES-SIVE GAY MAN!

WHAT AM I GOING TO DO?!

WHEN WE WERE IN COLLEGE

YOU USED TO GIVE ME A LOT OF ADVICE ABOUT KYOUICHI.

SO KYOUICHI-SENPAI IS FOOLING AROUND. . .

AGAIN

YEAH

depressed

MAYBE YOU SHOULD GIVE UP ON HIM?

I THINK YOU COULD FIND SOMEONE BETTER, NATSUKI-SENPAI.

BUT

IT'S TOO LATE FOR THAT I'VE FALLEN IN LOVE WITH HIM.

UNLESS KYOUICHI SAYS HE WANTS TO BREAK UP WITH ME, I'M WILLING TO OVERLOOK IT

KYOUICHI IS.

THE FIRST GUY I'VE SLEPT WITH.

SO YOU.

WERE JUST PRETENDING TO GIVE ME ADVICE ACTUALLY, YOU WERE DESPERATELY TRYING TO MAKE ME AND KYOUICHI BREAK UP

YEAH.

SECRETLY, THERE WERE MANY TIMES I THOUGHT

I'D LIKE TO KILL YOU.

clink

clink

EXCUSE ME.

I WANT YOU TO STEP ASIDE.

DON'T GET ANY CLOSER TO KYOUICHI-SENPAI.

IT'S BEEN ROUGH, GOING AFTER A STRAIGHT GUY

BUT I'VE FINALLY MADE IT THIS FAR.

DESPITE WHAT IT LOOKS LIKE, I'VE PRETTY MUCH REACHED THE END

IF YOU MAKE A SERIOUS EFFORT, I HAVEN'T GOT A CHANCE

SO, PLEASE.

GO AWAY

IF YOU'RE ADMITTING DEFEAT, SHOULDN'T YOU STEP ASIDE?

YOU'VE HELD ON FOR A LONG TIME, IMAGASE.

IT'S BEEN ALMOST TEN YEARS NOW

NICE WORK.

I LOVE HIM.

I WON'T JUST STAND BY AND LET HIM DROWN IN A GUTTER.

WHY DON'T YOU GIVE YOURSELF A BREAK AND GIVE UP NOW?

IF YOU GO ANY FURTHER, YOU'RE ONLY GOING TO GET HURT

KYOU-ICHI

IS LIKE A RAT FOLLOWING THE PIED PIPER.

A GUTTER.

.HUH?

NATSUKI

IMAGASE!

YES A GUTTER.

I THINK OUR TALKS WILL MAKE MORE PROGRESS WITH THREE PEOPLE, ANYWAY

I CALLED HIM.

WHAT WERE YOU THINKING, INVITING NATSUKI HERE?!

WHAT THE HELL ARE YOU DOING, YOU BASTARD?!!

DON'T WORRY! THIS IS TURNING OUT TO BE QUITE AN AMUSING DEVELOPMENT ❤

ASSHOLE YOU DIDN'T SAY ANYTHING WEIRD TO NATSUKI, DID YOU?!

WHICH ONE OF US WILL YOU BE TAKING HOME TONIGHT, ME OR IMAGASE?!

HOW ABOUT IT?

HEY, WHY DON'T YOU DECIDE RIGHT NOW, KYOUICHI?

ARE YOU CRAZY?! WHAT ARE YOU SAYING?!

I DON'T HAVE A CHANCE?

OR YOU JUST WANT TO DRAG IT OUT FOREVER?

.....

HUH?!

THE PERSON WHO ISN'T PICKED WILL HAVE TO BACK OFF GRACE-FULLY

THAT SHOULD MAKE IT CLEAR. COUNT ME IN.

WHAT KIND OF PERSON

DO YOU THINK I AM?! I CAN'T JUST DECIDE "I WANT THIS ONE" ON THE SPOT!

YOU'RE KIDDING?! YOU CAN'T DECIDE ?!

HUH?!

A WOMAN

OR A MAN?

THAT'S A PRETTY SHOCKING THING TO SAY "I CAN'T DECIDE!"

UH.

.....

KYOUICHI, DO YOU REALLY NOT MIND

THAT IMAGASE IS GAY?

IF YOU DON'T TURN BACK NOW, YOU'LL NEVER RECOVER!

HOWEVER, IF YOU'VE LET HIM PUSH YOU INTO THIS, THEN YOU'RE ON THE BRINK OF DISASTER!

IF THAT'S WHAT YOU WANT, THEN I WON'T SAY ANOTHER WORD

ARE YOU READY TO ACCEPT THE SAME LIFESTYLE AS IMAGASE?

ESPE-CIALLY A MAN LIKE THIS ONE

BUT A MAN NEEDS A WAY OUT, OR HE'LL DIE.

SO YOU'VE GOT HIM CORNERED, HUH?

THAT'S HOW A WOMAN OPERATES.

HEY, YOU GUYS! STOP FIGHTING! AREN'T YOU FORGETTING ABOUT SOMEONE?!!

GRRR...!!

JUST BECAUSE I'M SINGLE DOESN'T MEAN I CAN'T GET MARRIED!

THERE ARE TIMES WHEN IT'S OKAY TO LET HIM OUT, AND TIMES WHEN IT'S NOT!

IF YOU GIVE HIM A WAY OUT, HE'S BOUND TO ESCAPE.

YOU'RE JUST SAYING THAT BECAUSE YOU'RE THIRTY AND YOU CAN'T GET MARRIED

MAYBE YOU'RE STILL OBSESSED WITH KYOUICHI-SENPAI BECAUSE HE WAS THE FIRST GUY YOU SLEPT WITH...

I WONDER NATSUKI-SENPAI

SO WHAT ABOUT YOUR FIRST SEXUAL EXPERIENCE, IMAGASE? WHAT WAS THE PERSON LIKE?

I'M CURIOUS.

ARE YOU CRAZY? CUT IT OUT!

DO YOU KNOW ABOUT IT, KYOU-ICHI?

LIKE I GIVE A SHIT !

HOW UNEX-PECTEDLY GIRLY!

YOU KNOW ?!

I mean, how did you find out about that?!!

AHAHA! I GUESS SO.

MAYBE I AM GIRLY!

IT HAPPENED

IN HIGH SCHOOL

WITH AN OLDER STUDENT ON THE TENNIS TEAM.

A GUY, OF COURSE.

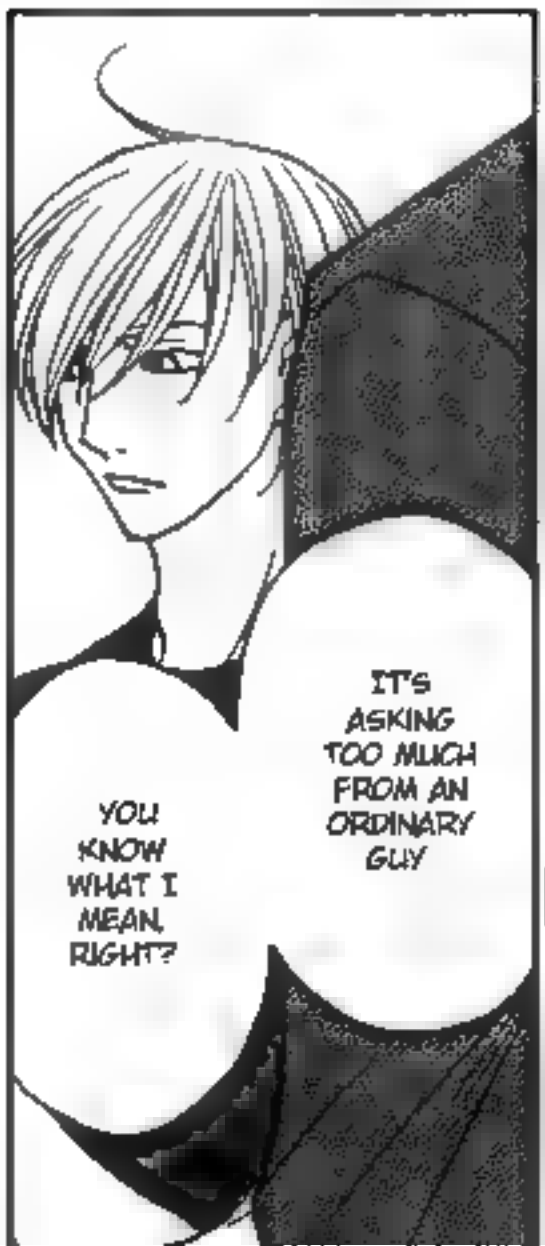
WE STAYED AFTER SCHOOL FOR PRACTICE

I CAME UP BEHIND HIM IN A SHOWER STALL, AND

SHUT UP!

I DON'T WANT TO HEAR ABOUT IT!

BAM


YOU KNOW WHAT I MEAN, RIGHT?
IT'S ASKING TOO MUCH FROM AN ORDINARY GUY

I CAN'T PICK YOU.
I IMAGASE

I'LL REMEMBER MY PLACE.

YES

rustle

LET'S GO.

IT LOOKS LIKE YOU'VE COME TO A DECISION.

SO.

SHOULD WE FIND A SUITABLE HOTEL AROUND HERE?

I'VE NEVER SEEN YOU LIKE THAT BEFORE

YOU GET ANGRY WHEN YOU'RE JEALOUS, KYOUICHI.

IF YOU'RE NOT READY TO LIVE UP TO HIS EXPECTATIONS, YOU HAVE TO END IT

BUT THERE'S NO WAY

YOU COULD HAVE PICKED IMAGASE.

WHY ?!

WHY DID IT HAVE TO HAPPEN LIKE THIS?

COME ON! GIVE ME A BREAK.

HOW MANY TIMES WERE YOU PLANNING TO HURT HIM?

HOW LONG WERE YOU GOING TO LET HIM THINK HE HAD A CHANCE?

WE MELTED INTO THE DOWNTOWN SCENERY

JUST AN ORDINARY COUPLE

AND YET AT THAT VERY INSTANT, I WAS HURTING IMAGASE

I FOUND SOLACE IN THIS IMAGE

BUT CAN'T I JUST BE NORMAL?

I KNOW I'M A LOSER AND I'VE GOT NO BALLS.

THAT'S... ...ONLY FOR GUYS LIKE IMAGASE

I DON'T KNOW THE FIRST THING ABOUT A GAY LIFE-STYLE.

IT'S NOT LIKE BEING DUMPED BY A WOMAN. THE DAMAGE WOULD BE FAR WORSE.

WHAT IF THAT HAPPENED WITH IMAGASE?

YOU KNOW, I'M NOT PROUD OF IT, BUT I'M PRETTY GOOD AT LETTING PEOPLE TELL ME WHAT TO DO. I GO ALONG WITH WHAT THEY WANT, THEN THEY TURN AROUND AND DUMP ME

IF I WERE ABANDONED

WHAT WOULD I DO ?

IF IMAGASE GOT TIRED OF ME, HE COULD JUST MOVE ON TO ANOTHER GUY, BUT

YOU CAN'T GET IT UP WHEN YOU'RE MOPING OVER THIS STUFF

DON'T YOU THINK YOU SHOULD BE TALKING TO IMAGASE, NOT ME?

YOU'RE PATHETIC.

IMAGASE?

ARE YOU HERE?

I'M HOME

click.

IMA-GASE?

ANSWER ME

IMAGASE!

Splash

IMAGASE! HEY!

ARE YOU! OKAY?! HEY !

OH. I FELL ASLEEP

IMAGASE!

UH.

SO YOU DUMPED ME. IT'S NOT THE END OF THE WORLD, RIGHT?

DID YOU! THINK I'D COMMITTED SUICIDE? YOU'RE SO FULL OF YOURSELF

YOU! SCARED ME HALF TO DEATH. !

THANK GOD!

I KNOW !

OKAY! DON'T TALK ABOUT THAT!

AND AFTER YOU AND NATSUKI-SENPAI.

HOW NICE! ARE YOU TAKING CARE OF ME?

THAT'S OKAY

YOUR SHIRT IS GETTING WET

SENPAI.

SENPAI.

GRAB

I WON'T ASK YOU AGAIN. THIS IS THE LAST TIME

IF YOU REJECT ME, I'LL NEVER TOUCH YOU AGAIN.

I CAN'T TAKE IT ANY MORE.

I CAN'T TAKE IT

SLEEP WITH ME

YOU MEAN EVERY-THING TO ME

SLEEP WITH ME.

BE CAREFUL.

THAT'S WHY SOMEONE LIKE ME CAN TAKE ADVANTAGE OF YOU.

YOU'RE SO NICE, SENPAI.

IF YOU SAY "NO," IT'S OVER.

I'M SORRY

YOUR SHIRT IS SOAKING WET

I'M SORRY, SENPAI.

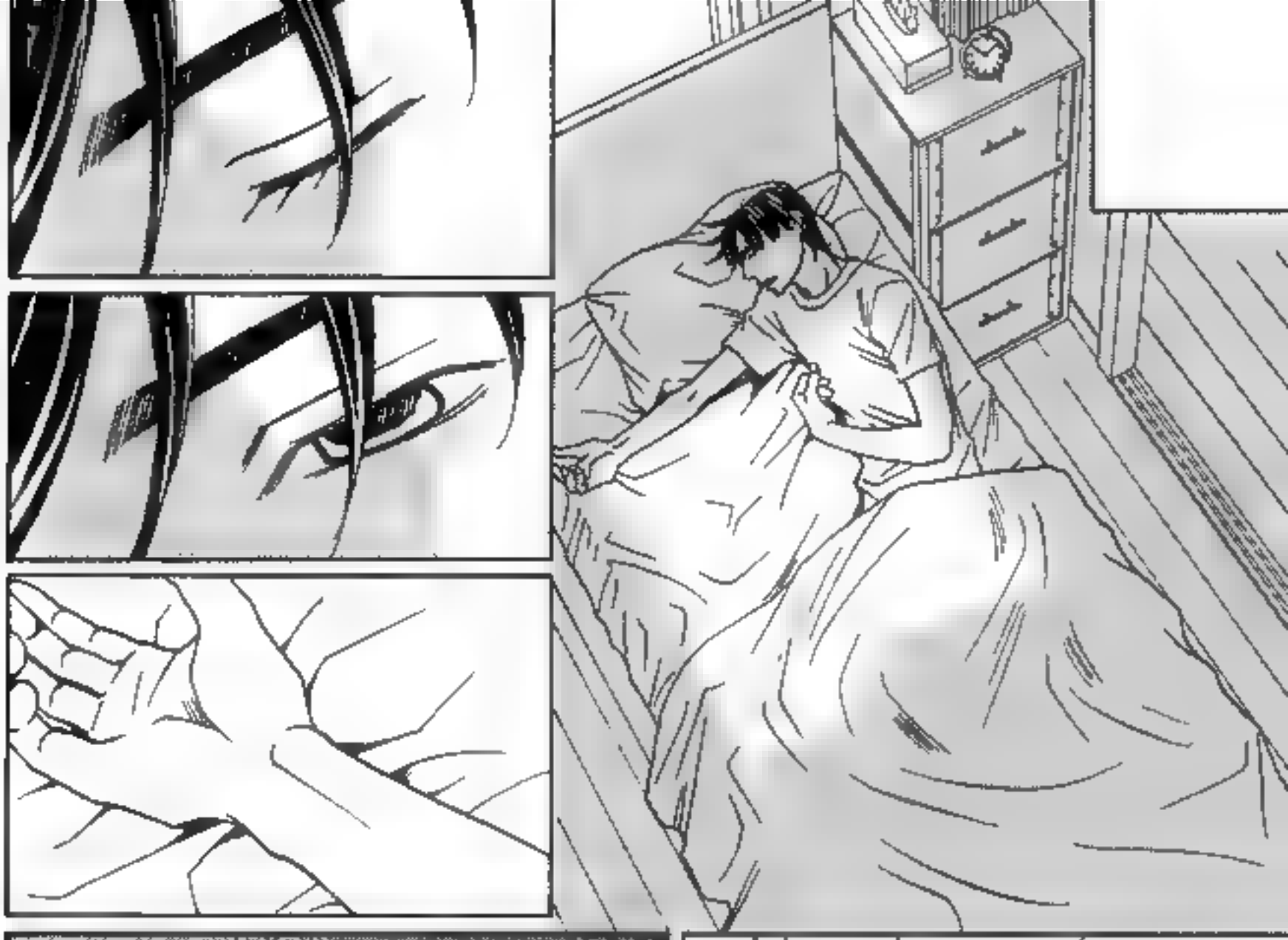
WE TAKE A BATH TOGETHER

WE SLEEP IN THE SAME BED.

IN THE END, OUR DAYS WILL GO ON, THE SAME AS BEFORE .

I DON'T CARE.

THAT'S OKAY


Yawn
OPEN
DID IMAGASE GO OUT?
IT'S SO QUIET

HIS LAUNDRY

HIS BRIEFCASE

WHERE DID THEY GO?

IMAGASE'S BLACK CLOTHES.

WHERE DID THEY GO?

beep

"Please check the number and. "

"The number you have reached. "

" is no longer in service "

"I CAN'T TAKE IT ANY MORE." ALTHOUGH IMAGASE SAID THAT

I

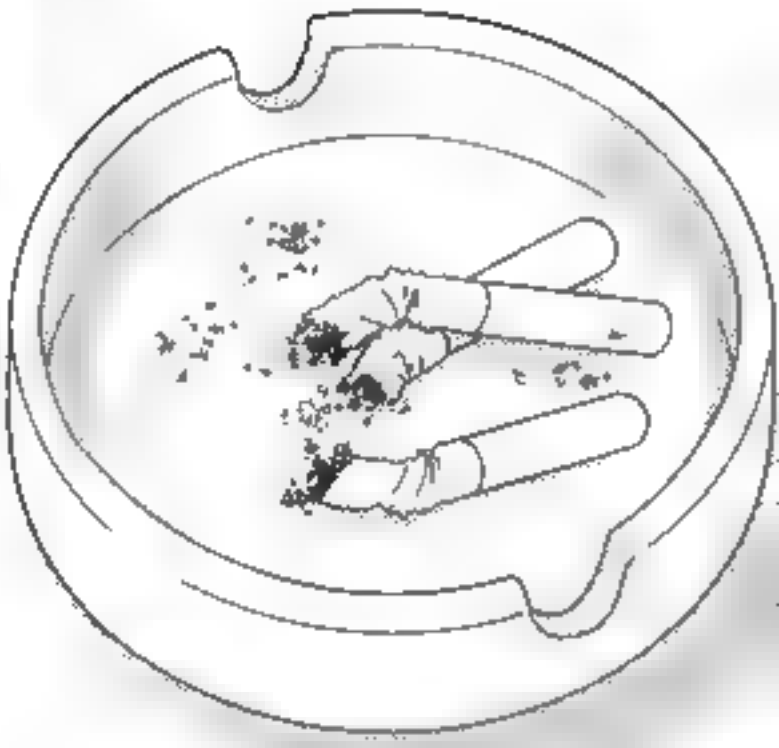
DIDN'T UNDERSTAND ANYTHING.

UNTIL THIS VERY MOMENT

OH. IMAGASE?

WELL

ONLY HIS CIGARETTE BUTTS REMAIN.



THAT'S ALL

IT'S SIMPLE, REALLY

I HAVEN'T CONTACTED HIM SINCE THEN.

I'M SURE HE HAS FOUND A NEW TARGET BY NOW

I WONDER WHY HE CHOSE SOMEONE LIKE ME ?

MAYBE HE JUST WANTED TO PREY ON A NORMAL GUY

I COULDN'T ALLOW HIM TO KEEP HANGING ON.

IT WAS GETTING RIDICULOUS, RIGHT?

IMAGASE

IS NOT LIKE THAT

TWO MONTHS LATER

OO-TOMO

HEY, OOTOMO!

WHY ARE YOU JUST SITTING THERE? THE CONFERENCE IS ABOUT TO START.

OH. RIGHT

SORRY

HOW ABOUT WE SPLURGE A LITTLE AND ORDER LOBSTER OR ABALONE?

WHAT ARE YOU GETTING TO EAT?

HEY! THIS PLACE LOOKS NICE.

THEY'VE GOT FIVE DIFFERENT KINDS OF OPEN-AIR BATHS.

KYOUICHI !

ARE YOU LISTEN-ING TO ME?

OPEN-AIR BATHS. WHAT ABOUT THEM?

OH. YEAH. SORRY

I MADE A RESERVATION AT AN INN.

IS THAT OKAY?

THE UPCOMING HOLIDAY!

YOU SAID YOU WANTED TO GO ON A TRIP, RIGHT?

AND RELAX

WE'LL GO TO A HOT SPRING

I KNOW! LET'S GO TO THE TROPICAL AND ALLIGATOR GARDENS!

SPRINGS & RESORTS

SORRY LET ME TAKE CARE OF EVERY-THING.

YEAH.

OH.

I'M SORRY, NATSUKI.

THANK YOU.

LET ME TAKE CARE OF IT

BANANAS OR ALLIGATORS IT DOESN'T MATTER TO ME.

OH, WELL

THEY'VE GOT RED PANDAS THERE, TOO!

Yeah! Yeah!

YOU WANNA LOOK AT STUFF LIKE BANANAS AND ALLIGATORS?

IT'LL BE FUN.

click

bang

IMAGASE'S SCENT STILL LINGERS IN MY APARTMENT

ACTUALLY, IT'S.

"THE SCENT OF IMAGASE'S CIGARETTES."

I CAN THROW THEM OUT WHENEVER I WANT

HAS IT BEEN TWO MONTHS ALREADY?

TIME MOVES SO FAST

WHILE I'M THINKING ABOUT IT

WHENEVER I WANT

I'LL THROW THEM OUT

PATHETIC.

I REALLY AM.

I HAD TO WORK LATE I'M ON MY WAY HOME NOW

It's pouring down rain

Our trip is tomorrow I hope it stops soon.

Kyouichi, you're not home yet?

SFX: SHAA

So, tomorrow, 10 a.m., at Shinagawa Station.

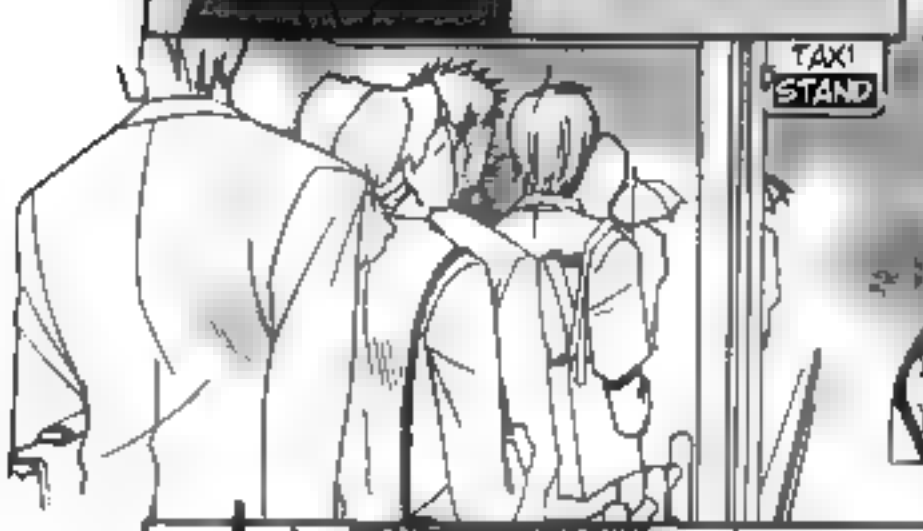
Don't be late.

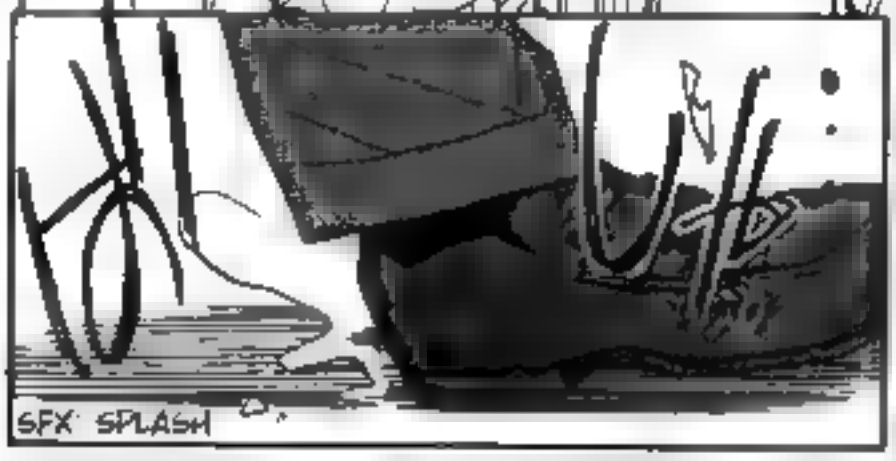
OKAY

OKAY

flip

TAXI STAND


TAXI
STAND


SFX: SPLASH

BANG

I'M GOING TO IKEJIRI.

OKAY.

WHAT DO YOU WANT FROM ME?

YOU'RE LOOKING WELL.

I HAVEN'T HEARD FROM YOU IN A WHILE, SENPAI.

SFX: SHHAA...

I'M ON MY WAY TO A MAN'S PLACE

WELL, WHATEVER IT IS, GET OUT SOMEWHERE SUITABLE WHEN YOU'RE DONE.

TWO MONTHS AND YOU'VE ALREADY GOT ONE

I SEE

A MAN. HUH?

OH.

HOW'S NATSUKI-SENPAI?

SHE'S FINE.

SO. ?

WHAT DO YOU WANT?

SQUEAK

YOU LEFT .. YOUR CIGARETTE BUTTS .. IN MY APARTMENT ..

AND NOW IT REEKS OF CIGARETTES

YEAH?

IT'S ABOUT YOUR CIGARETTE BUTTS

SORRY ABOUT THAT

DID I?

NO WAY !

YOU HAVEN'T THROWN THEM OUT ?

DRIVER

YOU CAN LET ME OUT HERE.

WHY ?

SENPAI !

NO, I HAVEN'T

THEY'RE ALL I HAVE LEFT

I'LL THROW THEM OUT TODAY

I'M SUCH AN IDIOT

I'VE ALREADY TOLD YOU THAT'S MY WORK NUMBER!

YOU CHANGED YOUR CELL PHONE NUMBER!

I TRIED TO GET IN TOUCH WITH YOU!

DO YOU REALLY THINK I'D GO THAT FAR WHEN I'VE BEEN REJECTED?!

YOU COULD HAVE REACHED ME AT HOME, OR EVEN THE OFFICE!

I'VE HAD ENOUGH OF THIS SHIT!

IN JUST TWO MONTHS!

ACTUALLY, YOU'VE GOT SOMEONE NEW!

WHY DIDN'T YOU GET IN TOUCH WITH ME?!

I'VE BEEN WAITING THIS WHOLE TIME. !

A MAN OF MY AGE, COMPLETELY HEARTBROKEN, UNABLE TO EAT, UNABLE TO WORK FOR A WEEK I WAS A COMPLETE MESS.

I KNEW YOU WERE NEVER GOING TO CALL ME, BUT I KEPT ON WAITING, JUST STARING INTO SPACE, DAY AFTER DAY AFTER DAY

BUT, FOR ME, IT'S BEEN TWO MONTHS OF ABSOLUTE HELL.

IT MAY HAVE BEEN "JUST TWO MONTHS" FOR YOU. YOU'VE BEEN HAVING FUN WITH NATSUKI-SENPAI

DON'T LIE! JEEZ, I'D REALLY LIKE TO HIT YOU!

I HAVEN'T SLEPT WITH HIM YET

FUCK THIS! IT'S OVER!

THE FACT IS, YOU'RE ALREADY SLEEPING WITH SOMEONE ELSE!

I DON'T CARE WHAT YOU SAY I'VE HAD IT

NO LIE!

FOR THE FIRST TIME, I THOUGHT, I JUST WANT TO FORGET ABOUT YOU. ANYONE WILL DO.

THIS EVENING, WHEN I GOT CAUGHT IN THE RAIN, I STARTED TO FEEL INCREDIBLY DEPRESSED

I WAS GOING TO SLEEP WITH HIM TONIGHT !

WHY?!

TODAY OF ALL DAYS!!

WHY NOW ?!

SENPAI

REALLY, SENPAI, WHY?

LET ME LOOK AT YOU.

RIGHT NOW!

BREAK UP WITH HIM. RIGHT HERE!

BREAK UP WITH HIM!!

THERE'S NO WAY IN HELL I'M KISSING A GUY WITH A BOY-FRIEND!!

YOU'VE GOT TO BE KIDDING !

AFTER THAT

.....

HI

IT'S ME

flip

BEEP

BEEP

THE DRIVER IS WATCHING ALL THIS CRAP

HUH ?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

I DON'T WANT TO SEE YOU AGAIN.

I CAN'T DO THIS.

I WON'T BE COMING ANYMORE.

NO

SORRY BUT I CAN'T MAKE IT

WHAT AM I DOING ?

I NEVER SAID THAT I LOVED YOU.

STOP MISIN-TERPRET-ING ME.

NO.

I SAID YOU WERE CUTE

TOMORROW

10 A.M.

WHERE WAS IT NOW ?

NO, THAT'S NOT IT

WELL

I'VE GOT TO GO HOME AND GET READY FOR TO-MORROW

WELL, GOODBYE.

I'M HANGING UP

I'VE GOTTA GO.

I CAN'T.

SFX: CLICK

Squeeze

I CAN'T

I SHOULDN'T BE DOING THIS

HE'S TALKING TO SOME GUY SOME-WHERE

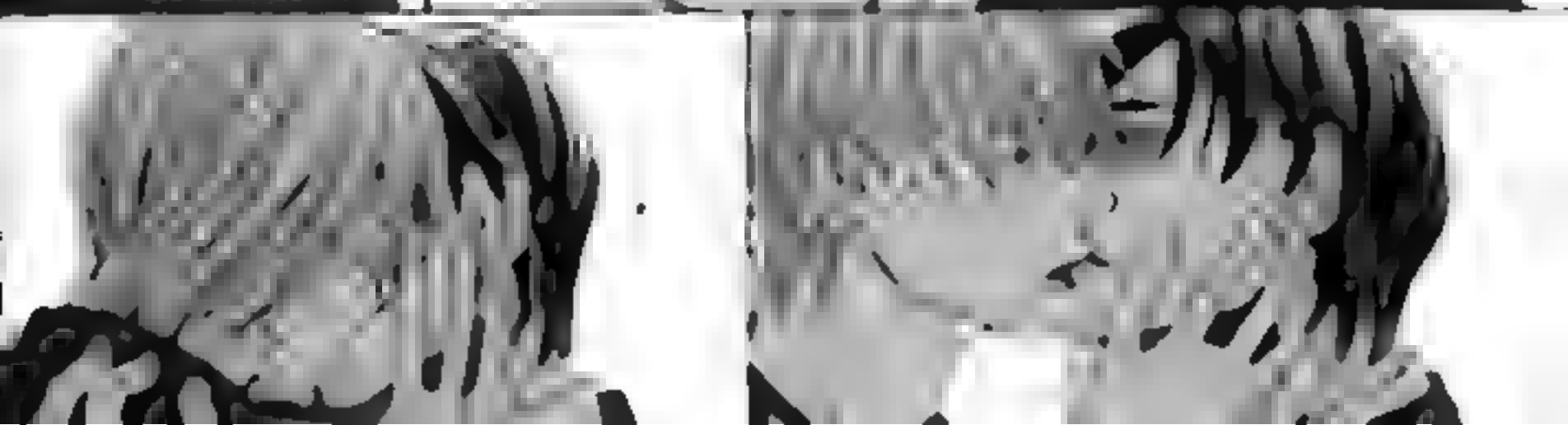
SHIT

THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS

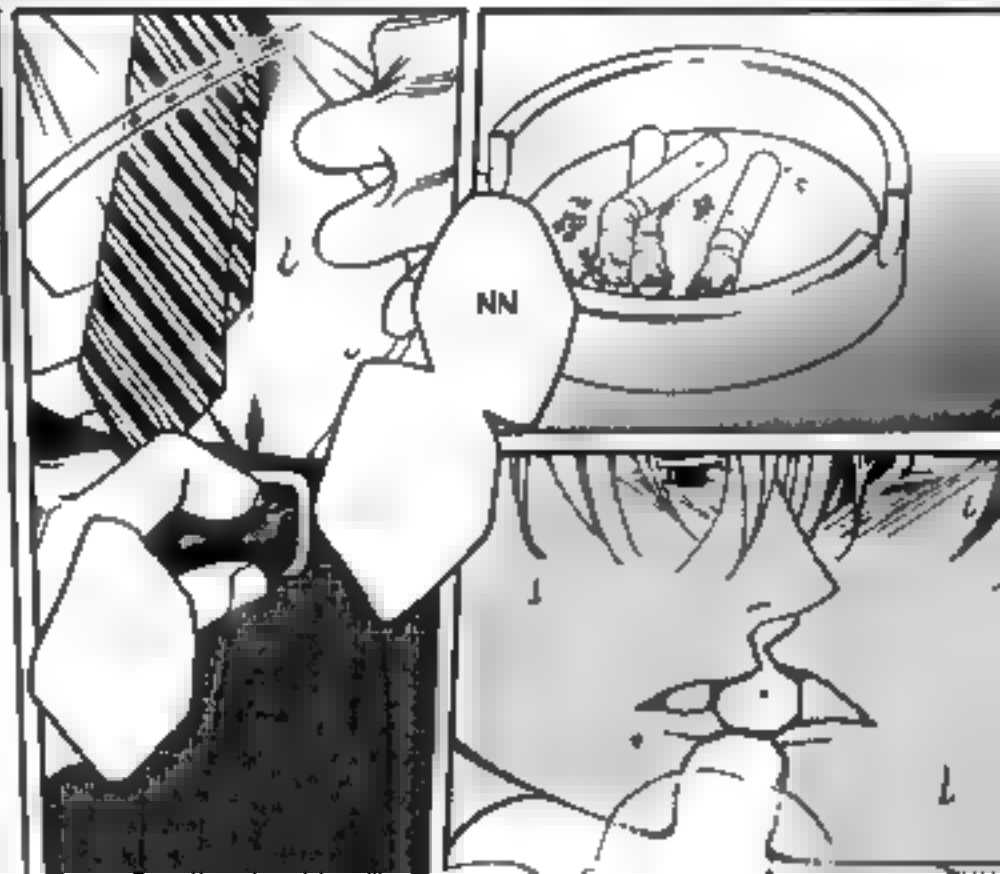
I DON'T WANT TO HAVE THIS ANNOYING CONVERSA-TION WITH YOU.

I'M

IMAGASE



CPX: SHAM



AH.

UH

.....

schlip

poke

THE SENSATION OF OUR HOT, TAUT FLESH.

...JOINED AT THE OPENING DOWN THERE

THE SENSATION

OF SLOWLY PRYING ME OPEN

AND PUSHING INSIDE

PLUNGE

splish

AH

AH

AH

BEING PUSHED UP WITH FORCE

THE SENSATION OF MY INSIDES

IN AND OUT

STIRRING ME UP

SCHLIP

AH.

SLIDE

SCHLIP

AH.

THE SENSATION OF MY INSIDES

SCHLIP

AH.

SFX: PUSH

slide

THE SENSATION OF DEEP THRUSTING INSIDE ME

UH.

AH.

tremble

!!!!!

BA-THMP

AND EVERYTHING SPEWING FORTH.

BA-THMP

NN.

COMING

BA-THMP

SLIDE
AH
AH
SLIDE
SLIDE
POW

SLIDE

AH

SCHHH

SCHL..

AH. !

SFX: PLUNGE

SLIP

AH

AH...

...!

toss

shaa

CRUSH

YOUR CELL PHONE IS RING-ING

Mm.

creak

SENPAI

RING RING

!!.

RING RING

CALL NATSUKI

RING RING

RING RING

I JUST USED THE CLOSEST THING I COULD FIND

SORRY

I couldn't see very well in the dark last night...

I WAS WONDERING WHAT YOU USED TO MAKE IT SO SLIPPERY

OLIVE OIL?

RING RING

RING RING

EXTRA VIRGIN

.....

Shaa

trembl

IT'S POURING DOWN RAIN.

Y'KNOW

I DID IT

WHAT

AM I GOING TO DO NOW?

I WONDER IF I'LL DROWN

THERE WAS HEAVY RAIN AND A FLOOD WARNING IN TOKYO

WE SPENT OUR TIME OFF IN BED

The Cornered Mouse Dreams of Cheese -End-

First Published:

Kissing Gourami
NIGHTY Judy June 2004

The Serpent of Paradise
NIGHTY Just September 2004

The Black Cat, Looking at the Moon
Drawn especially for this compilation

The Black Cat's Cold Fingertips
NIGHTY Judy January 2005

The Cornered Mouse Dreams of Cheese
NIGHTY Judy October 2005

FLOWER COMICS α

黒猫ウィズの夢を見る

Two kinds of friends

The Mouse, Thinking at a Dead End

OH, NO

I'VE GOT A GAY STALKER STAYING WITH ME. I THOUGHT HE'D MAKE MY LIFE DIFFICULT, BUT, TO MY SURPRISE, I'M COMFORTABLE

I'M COM-FORT-ABLE

THIS PERMISSIVENESS.

IT'S NO DIFFERENT FROM THE FREEDOM I HAD AS A STUDENT

IT'S TOO MUCH TROUBLE TO MAKE DINNER

OKAY LET'S GO. I want a beef bowl, too ♡

CAN'T WE JUST GET BEEF BOWLS TONIGHT?

turned on

I'm the only one who sees him looking his worst

I CAN LAZE AROUND IN MY UNDER-WEAR AND HE DOESN'T NAG ME

HE'S NOT LIKE A WOMAN, SO I DON'T HAVE TO WATCH WHAT I'M DOING

I HAVE TO SAY THE RIGHT ONE .!

It shows I care

She gets cranky if he evades the question

① The right one
② The left one.
③ They're both cute.

WHICH DO YOU LIKE BETTER?

IT'S NOT LIKE THAT WITH A WOMAN.

AND, WHEN WE GO OUT, I DON'T HAVE TO WAIT WHILE HE CHANGES CLOTHES AND PUTS ON MAKEUP.

POP

I CAN COMPLETELY RELAX! I DON'T FEEL LIKE I'M DESPERATELY TRYING TO FIGURE OUT HOW A WOMAN IS FEELING ALL THE TIME

FREEDOM!

BLACK KYOUICHI

I WAS DEPRESSED WHEN I GOT DIVORCED, BUT AREN'T I LUCKY TO LEAD SUCH AN EASY LIFE NOW?!

ARE YOU THINKING IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE INVOLVED WITH A MAN?!

AS LONG AS YOU'RE COMFORTABLE, IMAGASE WILL DO?!

YOU'RE JUST GOING TO ACCEPT THIS ON THE GROUNDS THAT "IT'S EASY?!"

bonk

WHITE KYOUICHI

YOU'RE GETTING CARRIED AWAY! YOU SHOULD KNOW BETTER, YOU IDIOT!

YOU'RE NOT SHOWING YOUR PARTNER ANY CONSIDERATION BECAUSE HE'S A MAN. BUT IMAGASE IS GAY! IDEALLY, YOU SHOULD GIVE HIM THE SAME CARE AND ATTENTION YOU'D GIVE A WOMAN!

WAKE UP!

YOU'RE JUST DOING WHATEVER IS EASY FOR YOU!

YOU'RE A PAIN IN THE ASS.

How annoying

What's wrong w/ it being comfortable

IF YOU TREAT HIM EXACTLY LIKE A WOMAN, THEN YOU'LL SEE THAT WOMEN ARE BETTER AFTER ALL!

YOU SHOULD GO TO A LOT OF TROUBLE FOR IMAGASE, TOO!

GOING OUT WITH A GAY MAN SHOULD BE A LOT OF TROUBLE.
YEAH, THAT'S RIGHT.
IF I TRULY FEEL HE'S A PAIN, THEN I SHOULD WAKE UP AND PUT AN END TO THIS.
HE SHOULD REQUIRE THE SAME METICULOUS CARE AS A WOMAN, OR MORE!
DID YOU BUY A NEW JACKET?
IT LOOKS GOOD ON YOU! ♡
UH, WELL ...
IS SOMETHING WRONG?
ER...
CONSIDERATION!
CONSIDERATION!

The Mouse Thinking at a Dead End * The End

The Mouse, Thinking at a Dead End
From The Cornered Mouse Dreams of Cheese

2nd edition

By Setona Mizushiro

Flower Comics 2009

scanner: presencedear
translator: presencedear
typesetter: txilar
Special thanks to Reppu!

http://presencedear.com/